



‘Duty of care continuum’ of all teachers: from special schools to inclusive schools in Flanders

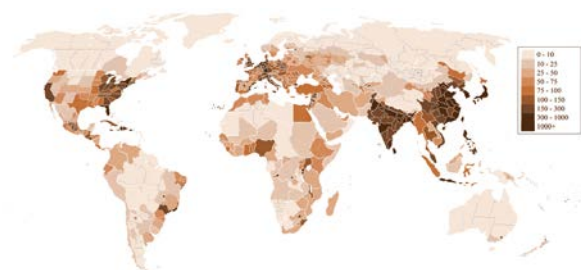
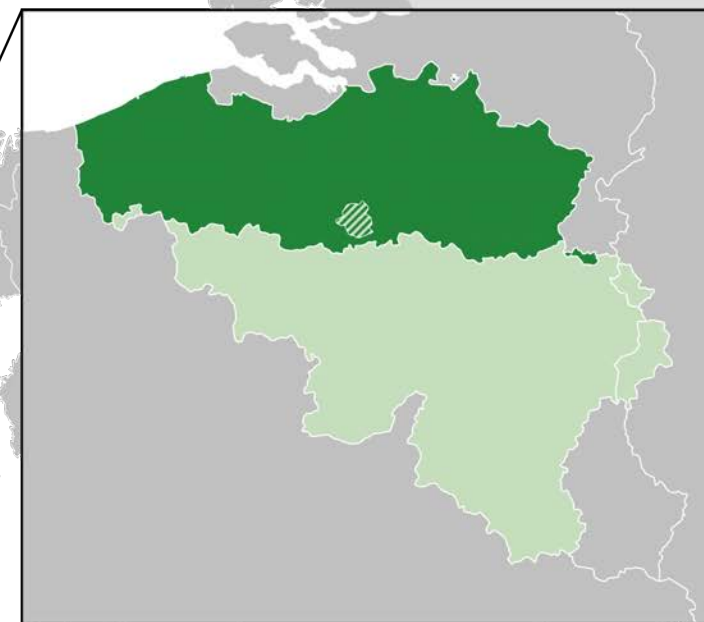
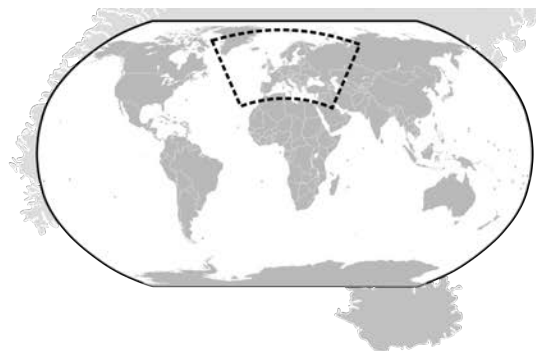
*Нийт багш нарын 'тасралтгүй халамжийн үүрэг': тусгаарласан
сургуулиас тэгш хамруулах сургуульруу шилжих нь*

Project 617443 CBHE-JP coordinator
Gracienne Lauwers (prof. dr.)

<http://edulaweu.eu>

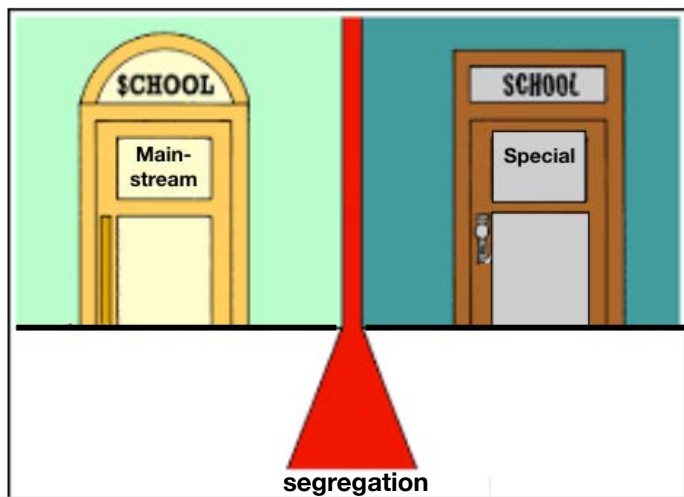


Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



World Population Density BE: 383 people/km²; 98.3 % Urban Population
 World Population Density BE: 2 people/km²; 67.0 % Urban Population
 2021 <https://www.worldometers.info/world-population/population-by-country/>

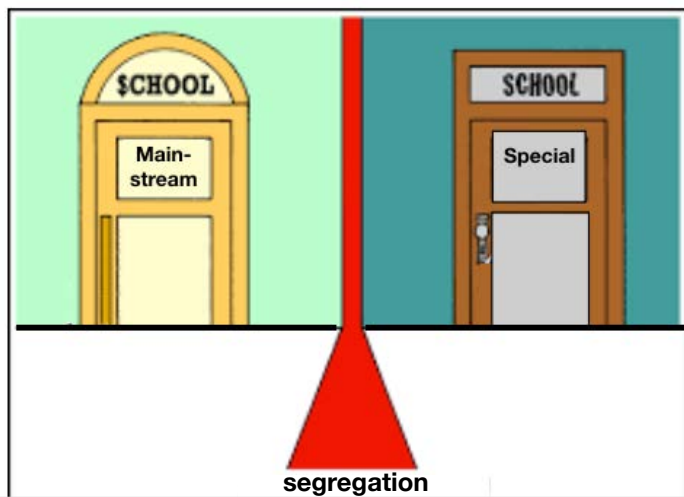
Миний лекц Бельги улсын Фламандын нийгмийн бүлэг дэх нийт сурагчдын тэгш хамруулах боловсролын бодлогын талаар байх болно. Бельги бол дэлхийн хамгийн хотожсон улс юм. Бельгийн боловсролын бодлого нь бүсчилсэн байдаг. Өнөөдөр би Бельгийн хойд хэсэгт байрлах Голланд хэлээр ярьдаг Фламандын нийгмийн бүлгийн боловсролын бодлогын тухай ярьна.



Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities Education

1. States Parties recognize the right of persons with disabilities to education. With a view to realizing this right without discrimination and on the basis of equal opportunity, States Parties shall ensure an inclusive education system at all levels and lifelong learning directed to:

Миний илтгэлийн зорилго бол сүүлийн арван жилийн хугацаанд боловсролын тусгаарласан тогтолцооноос тэгш хамруулсан тасралтгүй-халамжтай тогтолцооруу шилжсэн шилжилтийг зураглан харуулах юм.

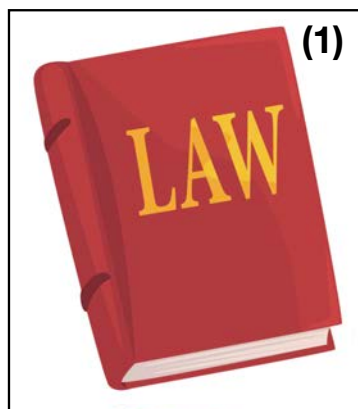
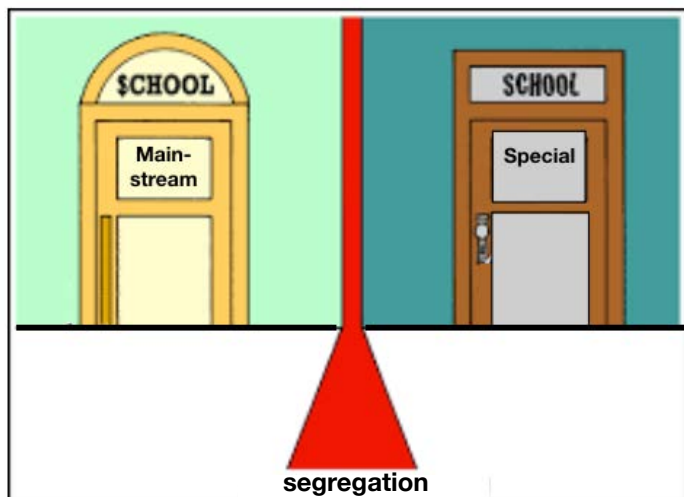


Article 8 Convention on the Rights of Persons with Disabilities Awareness-raising

1. States Parties undertake to adopt immediate, effective and appropriate measures:

(b) Fostering at all levels of the education system, including in all children from an early age, an attitude of respect for the rights of persons with disabilities;

Багш нар болон сургуулиуд анхаарлаа хандуулж, даван туулах ёстой бэрхшээлүүдийннн талаар би ярьна. Энэ нь тэгвэл өнгөрсөнөөс юугаараа ялгаатай гэж? Ерөнхий боловсролын сургуулийн багш нар хэрхэн бүх сурагчдынхаа үзлээр зөв ажиллах вэ?



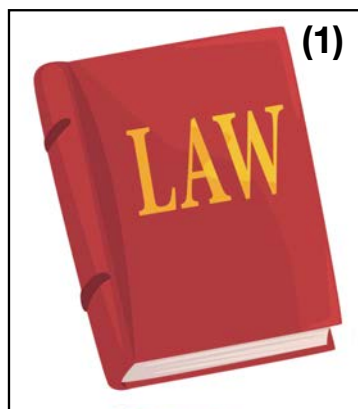
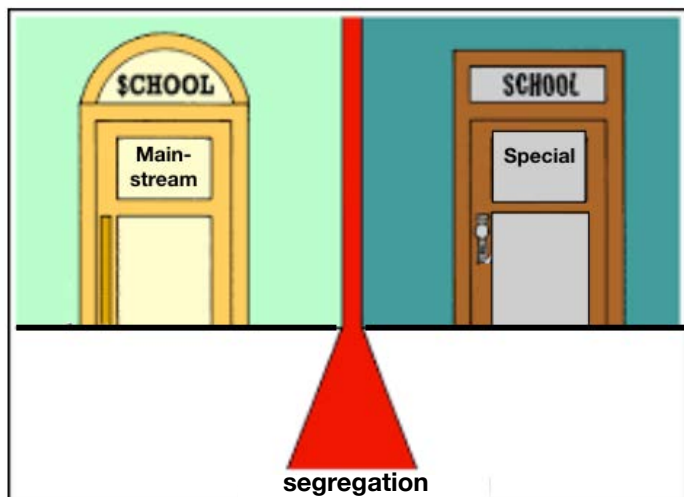
(1)

(2)

(3)

Миний лекц 3 хэсгээс бүрдсэн:

Нэгдүгээрт, тэгш хамруулах боловсролыг сурталчлахад хууль эрхзүйг хэрхэн ашигласан тухай товч ярих болно



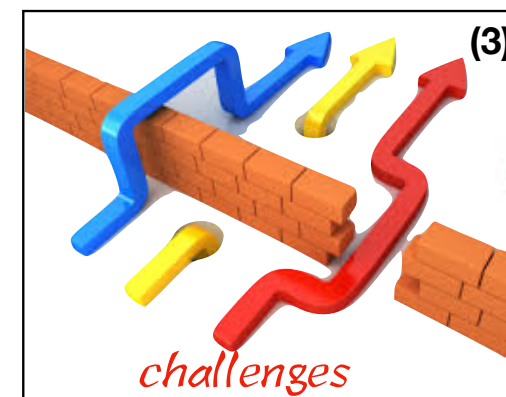
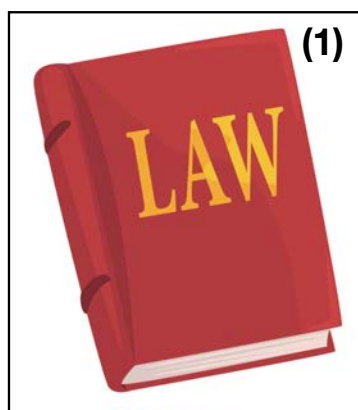
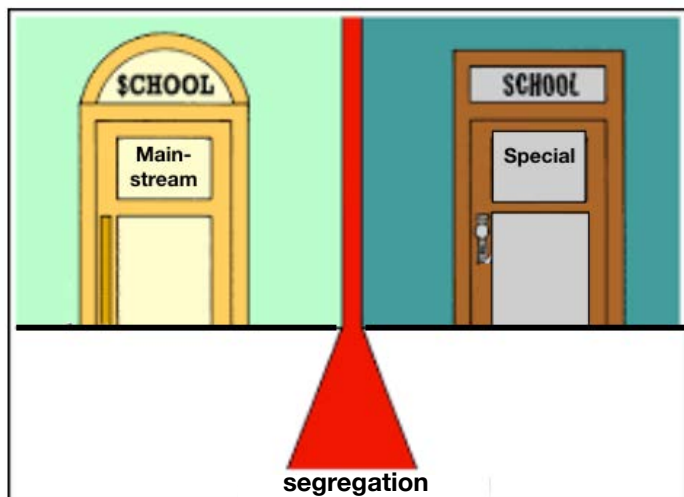
(1)



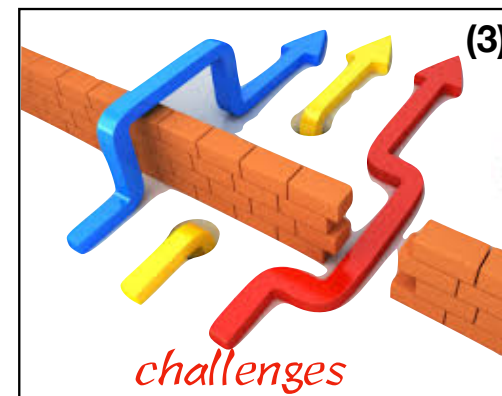
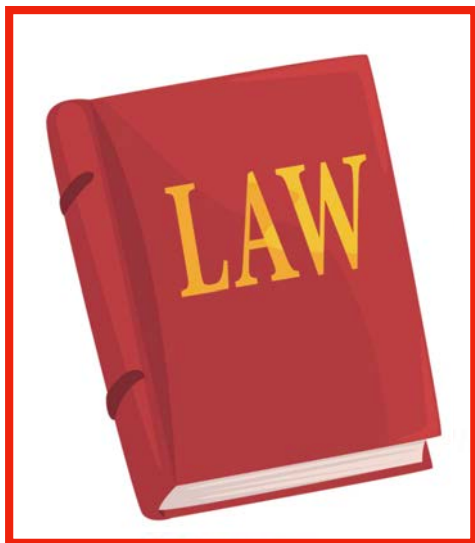
(2)

(3)

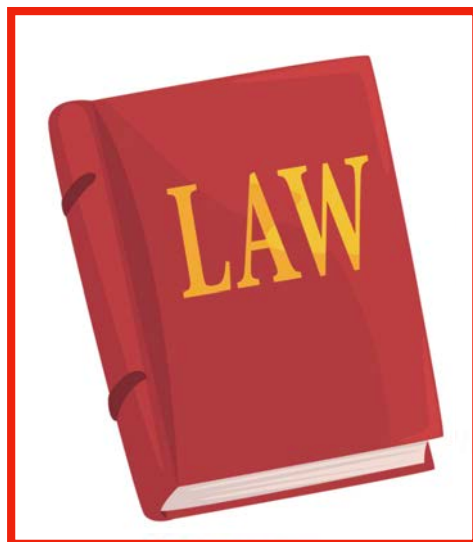
Дараа нь ерөнхий боловсролын сургуулиудад тасралтгүй халамж бүхий хандлагыг хэрэгжүүлснээр нийт сурагчдын онолын мэдлэг, чадвар төдийгүй нийгмийн болон сэтгэлзүйн чадвар, эрүүл мэндэд анхаарсан сурах орчныг бүрдүүлэх замаар тусгай хэрэгцээт боловсролын хууль эрхзүй, бодлогыг хэрэгжүүлэх тухай авч үзнэ.



Эцэст нь тэгш хамруулах боловсролын тасралтгүй халамж бүхий шинэ чиг хандлагыг илүү үр дүнтэй болгохын тулд анхаарлаа хандуулж, шийдвэрлэх ёстой бэрхшээлүүдийн талаар ярина.



Эхлээд Фламанд дахь нөхцөл байдлыг товч танилцуулъя.



Article 4 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

General obligations

1. States Parties undertake to ensure and promote the full realization of all human rights and fundamental freedoms for all persons with disabilities without discrimination of any kind on the basis of disability. To this end, States Parties undertake:

(a) To adopt all appropriate legislative, administrative and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention;

(b) To take all appropriate measures, including legislation, to modify or abolish existing laws, regulations, customs and practices that constitute discrimination against persons with disabilities;

2002 EQUAL
OPPORTUNITIES



2009 RATIFICATION
UN CONVENTION
on the Rights of
Persons with
Disabilities



2014 M-DECREE
INCLUSIVE
EDUCATION



2018 STUDENT
CARE DECREE





United Nations

Department of Economic and Social Affairs
Disability

[Home](#) » [Convention on the Rights of Persons with Disabilities \(CRPD\)](#)

Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD)

Convention

- ▶ Ratifications/Accessions: 182
- ▶ Signatories*: 164

Optional Protocol

- ▶ Ratifications/Accessions: 96
- ▶ Signatories*: 94

(* Signatories include countries or regional integration organizations that have signed the Convention and its Optional Protocol)



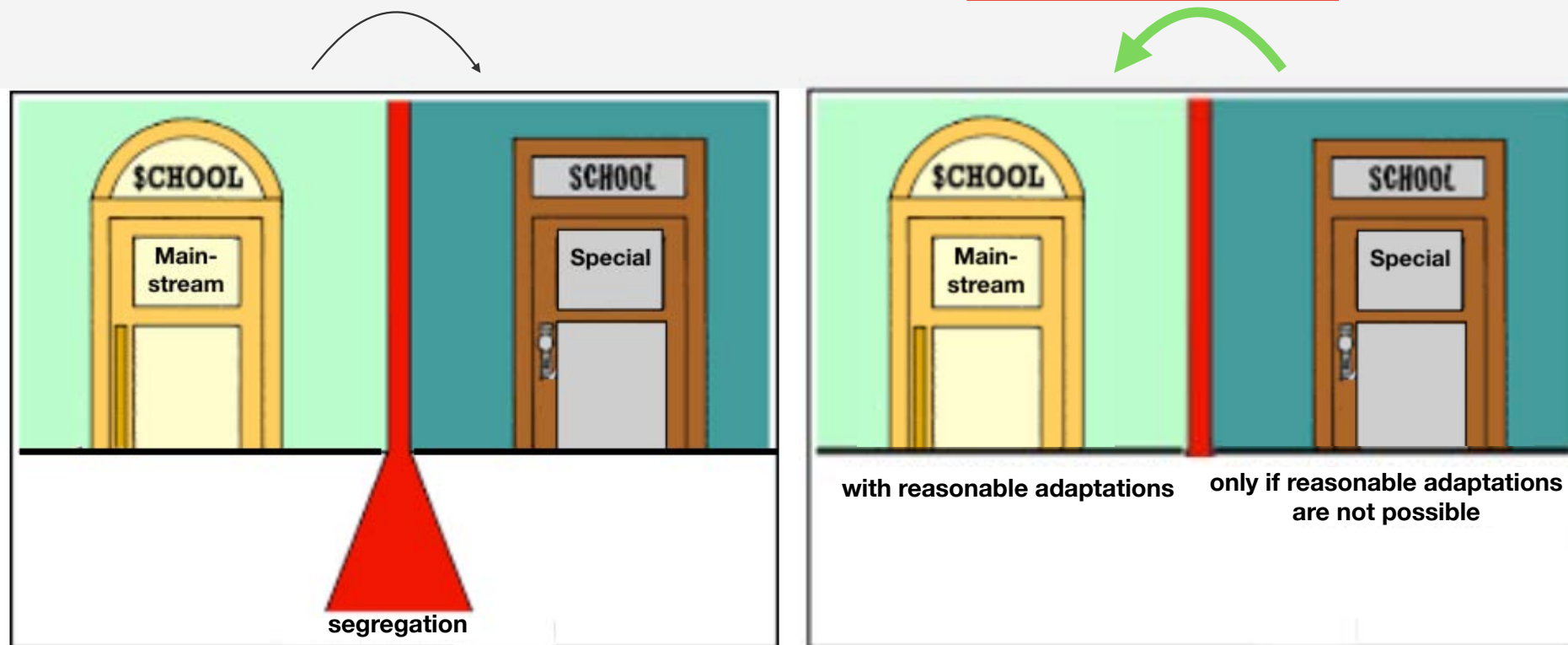
Буюу 2009 онд Фламандын парламент НҮБ-ын Хөгжлийн бэрхшээлтэй хүмүүсийн эрхийн конвенцийг соёрхон баталжээ. Удаан хугацааны мэтгэлцээний дараа тусгай хэрэгцээтэй сургуулийн бүх суралцагчдыг ерөнхий боловсролын сургуульд хамруулахыг хуульчилсан. 2014 оны 3-р сарын 21-ний өдрийн Боловсролын тодорхой хэрэгцээтэй сурагчдын талаар авах арга хэмжээний тухай тогтоол 2015 оны 9-р сарын 1-ний өдрөөс бүрэн хэрэгжиж эхэлсэн. Энэ нь хэрэв хамрагдахад шаардлагатай дасан зохицох чадварыг хангаж байвал боловсролын тусгай хэрэгцээтэй суралцагчдыг ерөнхий боловсролын сургуульд элсэн суралцах эрхийг бэхжүүлсэн болно.

Right to enroll in mainstream schools if adaptations are reasonable

Article 5 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Equality and non-discrimination

In order to promote equality and eliminate discrimination, States Parties shall take all appropriate steps to ensure that reasonable accommodation is provided.



Энэ өдрөөс хойш Фламандад боловсролын тусгай хэрэгцээтэй хүүхэд бүр боломжийн тохируулалт хийгдсэн нөхцөлд ерөнхий боловсролын сургуульд элсэн орох эрхтэй болсон. Тэгш хамруулах боловсрол бол эхний сонголт бөгөөд илүү цөөн сурагчдыг тусгай сургуульд илгээх болсон. Ерөнхий боловсролын сургуулийн хувьд боломжийн тохируулалт хийх боломжгүй сурагчдын хувьд чанартай тусгай сургуулиуд боломжтой.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

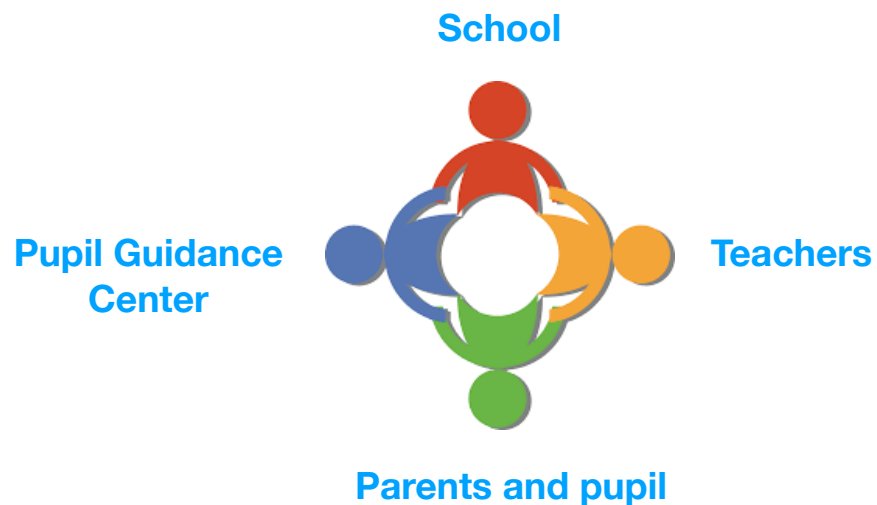


Энэхүү тогтоолоор Фламандын нийгмийн бүлгийн сургуулиуд хөгжлийн бэрхшээлийн улмаас ердийн сургуулийн ангид тэдний хэрэгцээг хангах тусгай арга хэмжээ авахгүйгээр хичээллэж чадахгүй байгаа тусгай боловсролын хэрэгцээтэй сурагчдыг хамруулах арга хэмжээ авах үүрэгтэй.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



Багш нартай хамтраад эцэг эхчүүд, сурагчдын чиглүүлэх төв нь боловсролын тусгай хэрэгцээтэй сурагчийг ердийн сургуулийн хичээлийг дагаж мөрдөх боломжийг олгохын тулд боломжийн тохируулгыг хийдэг.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- right to enroll in regular schools
- right to reasonable accommodation including a common curriculum



Хэрэв суралцагч нь ердийн боловсролын элсэлтийн шаардлагыг хангасан урам зориг бүхий тайлантай бол нийтлэг хөтөлбөрөөр явж болно.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- right to enroll in regular schools
- right to reasonable accommodation including a common curriculum or individually adapted curriculum
- support by teachers and paramedical staff from special schools



Эсвэл тусгай боловсрол авах тайлантай бол ганцаарчилсан тохируулсан хөтөлбөрөөр суралцаж болно. Дэмжлэгийг тусгай сургуулийн багш болон эмнэлгийн ажилтан үзүүлдэг.

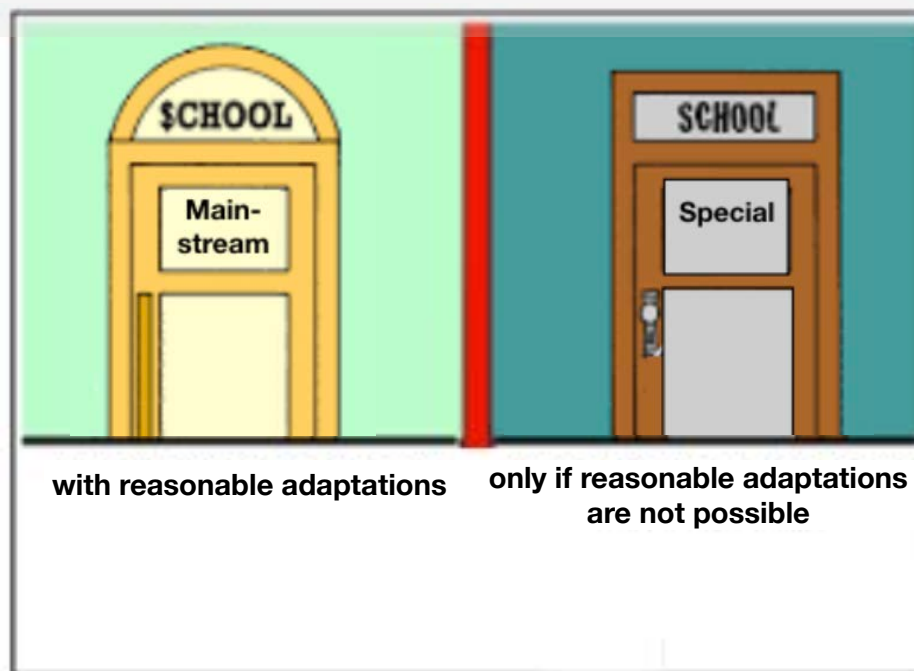
Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



- right to enroll in regular schools
- right to reasonable accommodation including a common curriculum or individually adapted curriculum
- support by teachers and paramedical staff from special schools
- mainstream schools have to make reasonable adjustments



Боломжийн тохируулга нь дислекси өвчтэй суралцагчдад зориулсан тусгай тоног төхөөрөмж, програм хангамж гаргаж өгөх эсвэл сонсголын бэрхшээлтэй оюутнуудад дохионы хэлний орчуулагч ажиллуулах зэргээс бүрдэж болно.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Preamble

(e) Recognizing that disability is an evolving concept and that disability results from the interaction between persons with impairments and attitudinal and environmental barriers that hinders their full and effective participation in society on an equal basis with others,

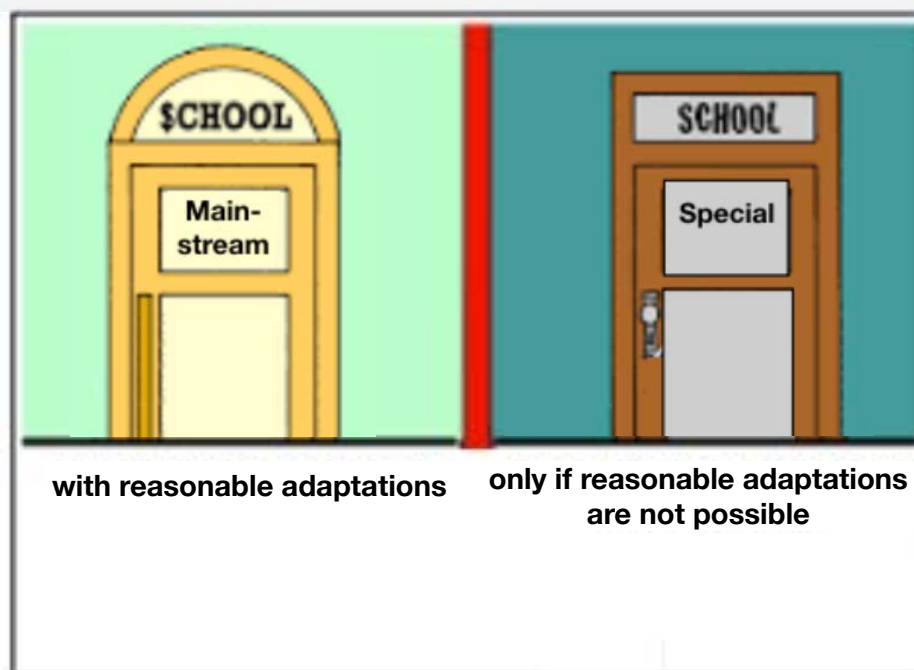
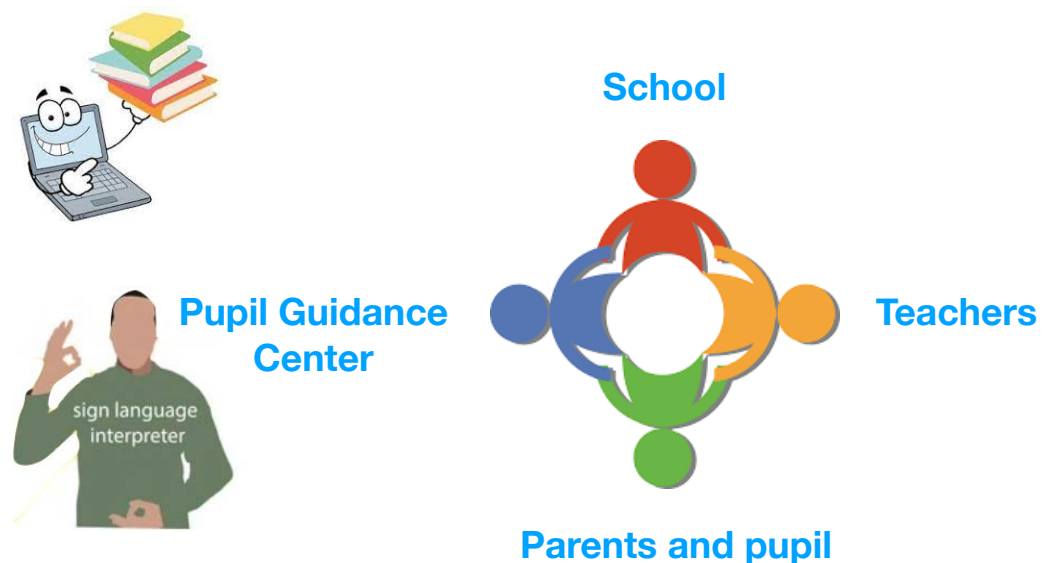


Боломжийн тохируулгын зорилго нь боловсролын тодорхой хэрэгцээтэй суралцагчдад тулгардаг саад бэрхшээлийг арилгах явдал юм.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



Юу нь "боломжийн", юу нь боломжгүй гэсэн жагсаалт байхгүй. Энэхүү асуудал нь сургууль багш, эцэг эх, сурагчдыг чиглүүлэх төвтэй хамтран суралцагч тус бүрээр, арилгах арга хэмжээ, ялгаварлах арга хэмжээ, нөхөн төлбөр олгох эсвэл хуваарилах арга хэмжээг шийдвэрлэхэд хүргэдэг.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

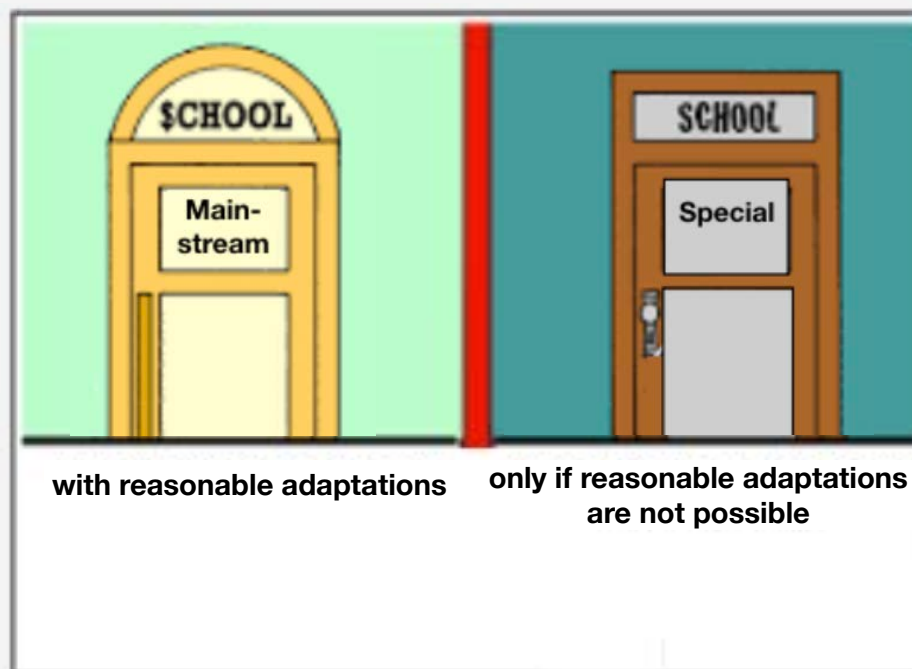
Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



“Reasonable accommodation” means necessary and appropriate modification and adjustments not imposing a disproportionate or undue burden, where needed in a particular case, to ensure to persons with disabilities the enjoyment or exercise on an equal basis with others of all human rights and fundamental freedoms;

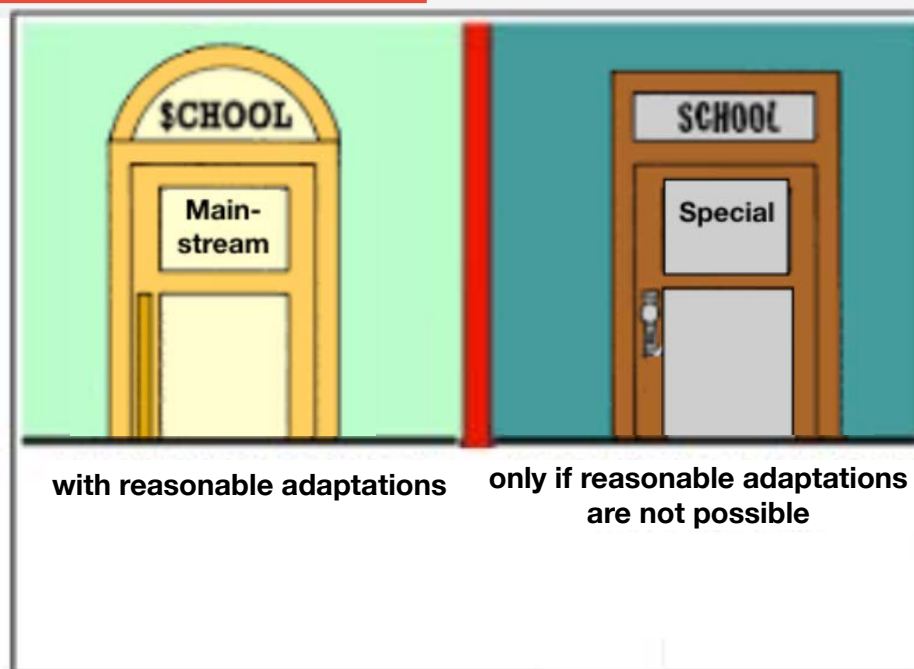
“Universal design” means the design of products, environments, programmes and services to be usable by all people, to the greatest extent possible, without the need for adaptation or specialized design. “Universal design” shall not exclude assistive devices for particular groups of persons with disabilities where this is needed.



Хэрэв энэ бүх боломжийн тохируулгуудыг оролдож үзээд амжилтанд хүрээгүй нь батлагдсан тохиолдолд л ерөнхий боловсролын сургуулиуд суралцагчийг тусгай боловсролд хамруулах боломжтой.

Article 2 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

“Discrimination on the basis of disability” means any distinction, exclusion or restriction on the basis of disability which has the purpose or effect of impairing or nullifying the recognition, enjoyment or exercise, on an equal basis with others, of all human rights and fundamental freedoms in the political, economic, social, cultural, civil or any other field. It includes all forms of discrimination, including denial of reasonable accommodation;



Гэвч Суралцагчдын эрхийн комиссын шийдвэр нь хууль ёсны дагуу хэрэгжих боломжгүй бөгөөд тухайн сургуулийн сайн санааны байдлаас хамаарна. Тиймээс өөрөөр Фламандын тэгш эрхийн тогтоолд үндэслэн хэргийг энгийн шүүхэд гаргаж болно.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- **whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed**



Өнөө үед тусгай хэрэгцээтэй сурагчдын боловсролын байгууллагуудад хамрагдах асуудал ихэвчлэн дараах асуудлуудад төвлөрдөг: - эцэг эхтэй зөвлөлдөх зайлшгүй шаардлагыг дагаж мөрдсөн эсэх

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- **whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed**
- **what are reasonable adjustments for students with special needs**



тусгай хэрэгцээтэй суралцагчдад зориулсан боломжийн тохируулгууд нь юу вэ

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed
- what are reasonable adjustments for students with special needs
- why the school considers reasonable adjustments for students with special needs not pedagogically feasible



яагаад сургууль тусгай хэрэгцээтэй суралцагчдад зориулсан боломжийн тохируулгыг сурган хүмүүжүүлэх зүйн боломжгүй гэж үздэг вэ

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed
- what are reasonable adjustments for students with special needs
- why the school considers reasonable adjustments for students with special needs not pedagogically feasible
- whether pedagogical-based standard have been met



ясурган хүмүүжүүлэх зүйд суурилсан стандарттай тохирч байгаа юу

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed
- what are reasonable adjustments for students with special needs
- why the school considers reasonable adjustments for students with special needs not pedagogically feasible
- whether pedagogical-based standard have been met
- why requirements by the parents are educationally not necessary



яагаад эцэг эхийн шаардлага нь боловсролын хувьд шаардлагагүй юм

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Education

- c) Reasonable accommodation of the individual's requirements is provided;
- d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;
- e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.

- whether the mandatory requirement of consultation with the parents was followed
- what are reasonable adjustments for students with special needs
- why the school considers reasonable adjustments for students with special needs not pedagogically feasible
- whether pedagogical-based standard have been met
- why requirements by the parents are educationally not necessary
- whether the alternative proposed by the school is an equally feasible alternative

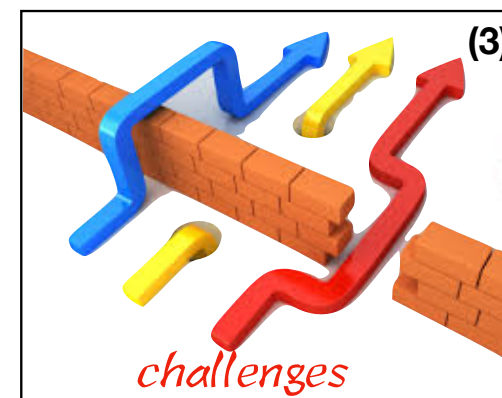
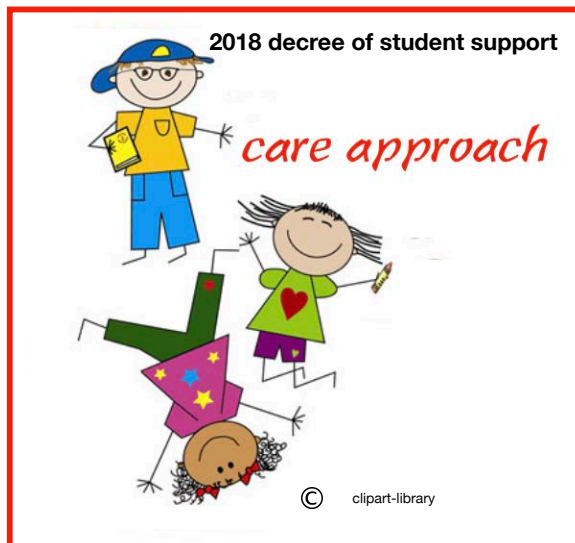
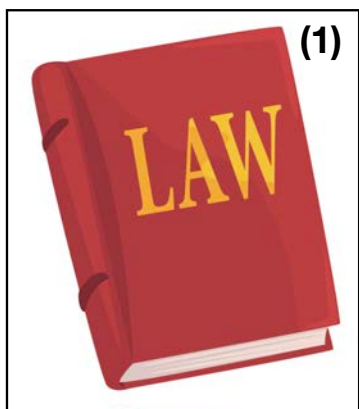


сургуулиас санал болгож буй өөр хувилбар нь тэгш боломжтой хувилбар мөн үү.

Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

(d) Persons with disabilities receive the support required, within the general education system, to facilitate their effective education;

(e) Effective individualized support measures are provided in environments that maximize academic and social development, consistent with the goal of full inclusion.



Одоо би тусгай хэрэгцээний тухай хууль болон Европын үйл ажиллагааны төлөвлөгөө нь ерөнхий боловсролын тасралтгүй халамж үйлчилгээний чиг хандлагад хувь нэмэр оруулсан талаар ярьж.



Vlaanderen
is onderwijs & vorming

Contact

A-Z

Over Onderwijs en Vorming

[Home](#) [Ouders](#) [Leerlingen](#) [Studenten](#) [Cursisten](#) [Onderwijspersoneel](#)

[Directies en administraties](#)

[Home](#) > [Edulex](#) > [Niveau-overschrijdend deel](#) > [Inspectie, pedagogische begeleiding en kwaliteit van onderwijs](#) >

Decreet betreffende de leerlingenbegeleiding in het basisonderwijs, het secundair onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding

goedkeuringsdatum
27/04/2018

publicatiedatum
B.S. 25/06/2018 (pagina 51481)

bron

VLAAMSE CODEX

Numac : 2018012790

datum laatste wijziging
27/04/2018

2018 онд Фламандын Парламент Суралцагчдыг Дэмжих Тогтоол баталсан.
Сургууль бүр бүх сурагчдад зориулсан тохиромжтой халамж үйлчилгээний бодлого боловсруулах ёстой.



schools MUST develop a care continuum policy
basic care, increased care and expansion of care

Сургуулиуд сурагчдад шаардлагатай дэмжлэгийг үзүүлэх гурван үе шат бүхий тасралтгүй халамж үйлчилгээний хөтөлбөрийг боловсруулах ёстой. Үүнд, үндсэн халамж үйлчилгээ, халамж үйлчилгээг нэмэгдүүлэх, халамж үйлчилгээг өргөжүүлэх.



School

Pupil Guidance Center



Pedagogical Counseling Service

Special education school

Хэрэв анхан шатны тусламж, халамжийг нэмэгдүүлэх нь хангалтгүй бөгөөд халамжийг өргөжүүлэх шаардлагатай эсвэл сурагч ганцаарчилан тохируулсан сургалтын хөтөлбөрийг дагаж мөрдвөл ерөнхий боловсролын сургууль нь тусгай боловсролын сургуулиудтай хамтран ажиллах замаар тусгай боловсролын хэрэгцээтэй сурагчидтай ажиллах нэмэлт туршлага хуримтлуулах боломжтой.



School

policy for student support and care continuum

Pupil Guidance Center

Pedagogical Counseling Service



Special education school

Сургуулийн баг Сурган Хүмүүжүүлэх Зөвлөх Үйлчилгээ (СХЗҮ) –ний дэмжлэгтэйгээр суралцагчийн дэмжлэг болон тасралтгүй халамж үйлчилгээний чанарын бодлогыг боловсруулна.



School

identifies potential problematic situations
at the school

policy for student support and care continuum

Pupil Guidance Center

Pedagogical Counseling Service



Special education school

Сургуулиуд мөн Сурагчдын Чиглүүлэх Төвтэй хамтын ажиллагааны гэрээ байгуулах ёстой. Сурагчдын чиглүүлэх төв нь сургууль дээр байж болох асуудалтай нөхцөл байдлыг таньж илрүүлнэ.



policy for student support and care continuum

Pupil Guidance Center

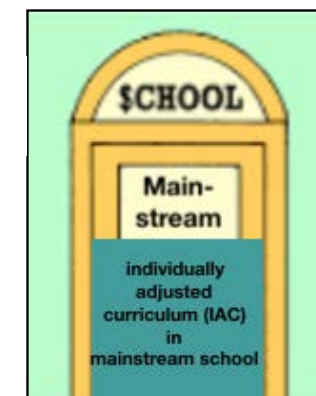
School

identifies potential problematic situations
at the school
and can suggest to adjust the counseling
and care continuum policy

Pedagogical Counseling Service

Special education school

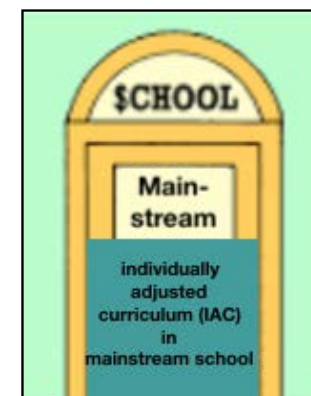
Сургууль нь оюутны зөвлөх, тасралтгүй тусламж үйлчилгээний бодлогоо өөрчлөх хүсэлтээ Сурган Хүмүүжүүлэх Зөвлөх Үйлчилгээнд хандаж болно.



Тасралтгүй тусламж үйлчилгээ нь 3 үе шаттай:



Phase 0 broad basic care

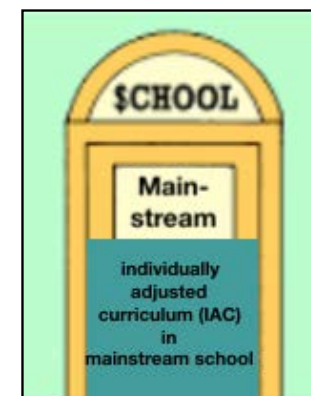


0 үе шат бол бүх суралцагчдад санал болгож буй үндсэн халамж үйлчилгээ юм.



Phase 1 increased care

Phase 0 broad basic care



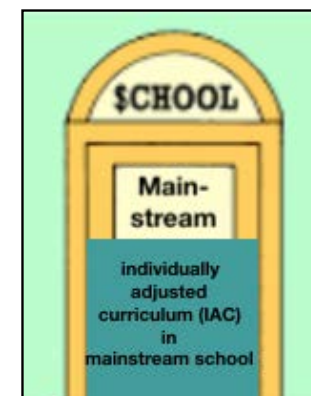
1-р үе шат бол халамж үйлчилгээг нэмэгдүүлэх. Сургуулиуд нь суралцагч нийтлэг сургалтын хөтөлбөрийг үргэлжлүүлэн дагаж мөрдөх боломжийг баталгаажуулахын тулд нэмэлт засах, ялгах, нөхөн төлбөр олгох эсвэл хуваарилах арга хэмжээ авдаг.



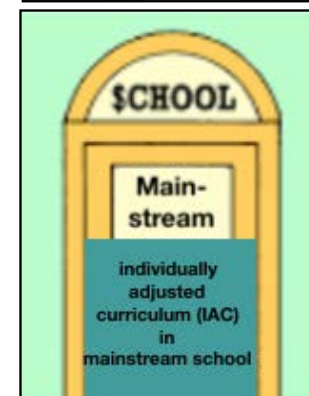
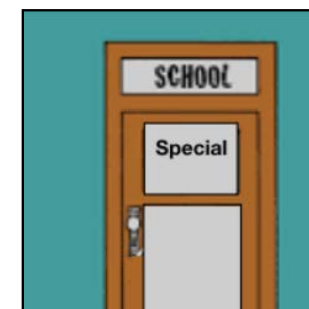
Phase 0 broad basic care

Phase 1 increased care

**Phase 2 expansion of care
pupil guidance center CLB**



2-р үе шат бол халамж үйлчилгээг өргөтгөх. Сурагчдыг чиглүүлэх төв нь сурагч, багш, эцэг эхчүүдэд үзүүлэх дэмжлэгийг судлах ажилд идэвхтэй оролцож, тусламж үйлчилгээний цар хүрээг өргөжүүлэх сэдэл бүхий тайлан гаргадаг. Тайлангийн дагуу сургууль нь гадны дэмжлэгийн сүлжээ эсвэл тусгай сургуулийн мэргэжилтнүүдтэй холбоо барьж болно.



**Phase 2 expansion of care
pupil guidance center CLB**

Phase 1 increased care

Phase 0 broad basic care

Хэрэв 0-2 үе шатууд дууссан, нийтлэг сургалтын хөтөлбөрийг боломжийн тохируулгатайгаар дагаж мөрдөх боломжгүй бол сурагчдыг чиглүүлэх төв нь тусгай сургуульд орох эсвэл ерөнхий боловсролын сургуулийн дангаар нь тохируулсан хөтөлбөрт хамрагдах тайлан бэлтгэдэг.

Special schools basic education

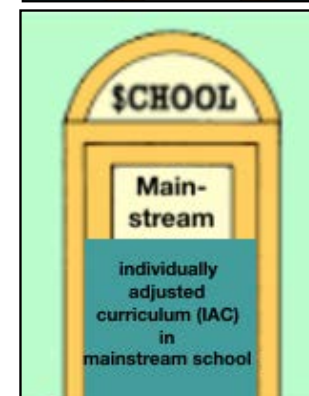
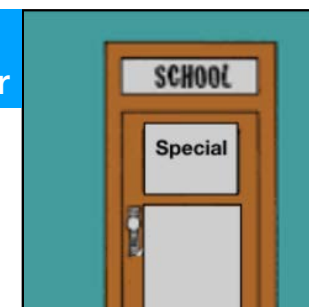
- Type 1: For young people with a mild mental disability
- Type 2: For young people with mental disabilities
- Type 3: For young people with an emotional or behavioral disorder, but without mental disabilities
- Type 4: For young people with a motoric restriction
- Type 5: For young people in a hospital, a prevention or residential setting
- Type 6: For young people with visual impairment
- Type 7: For young people with auditory impairment or speech or language impairment
- Type 9: For young people with autism spectrum disorder, but without mental disabilities (since September 2015)

Special forms of education in secondary education

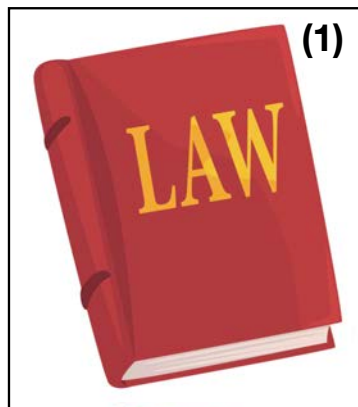
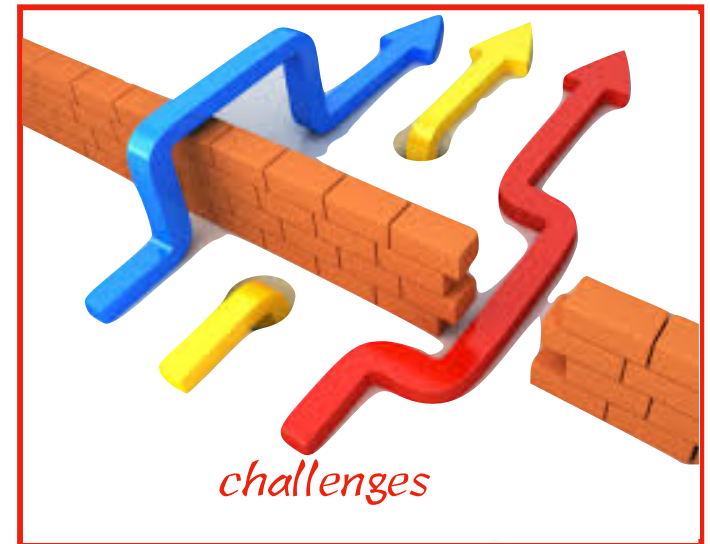
- Form 1: Social participation and possibly employment in an environment with support
- Form 2: Social participation and employment in an environment with support
- Form 3: Social participation and employment in a regular working environment
- Form 4: General, Vocational, Artistic and Technical Education Learners with a migrant background



Report of Pupil Guidance Center



Тусгай боловсролын сургуульд элсэхийн тулд сурагч нь сурагчдыг чиглүүлэх төвд тайлан ирүүлэх шаардлагатай байдаг.



Эцэст нь, үүнийг үр дүнтэй бодлого болгоход тусламж үйлчилгээний тасралтгүй чиг хандлагын шийдвэрлэх, даван туулах тулгарч буй бэрхшээлүүдээр өндөрлөө.

Comprehensiveness for successful implementation

Article 4 – General obligations

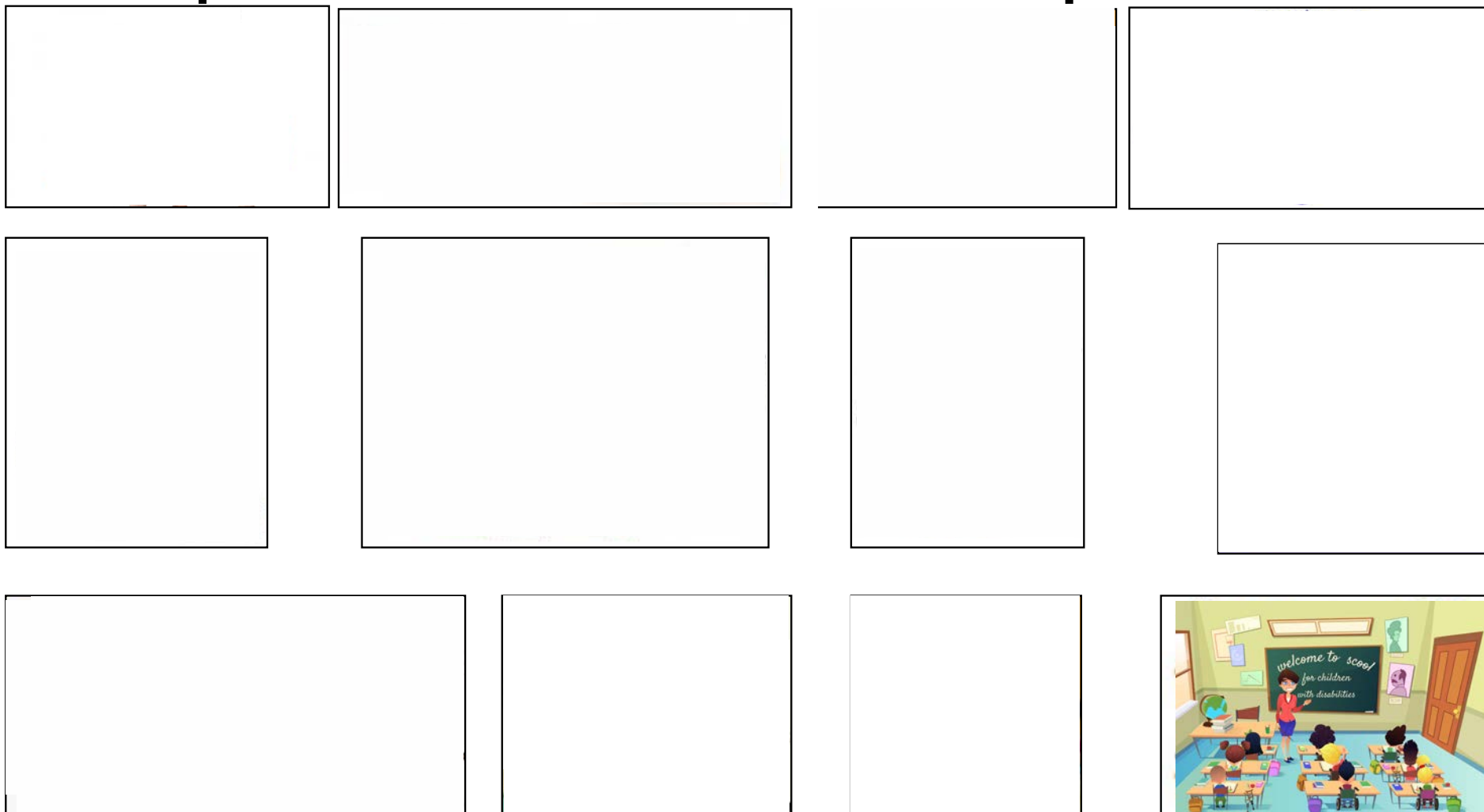
1. States Parties undertake to ensure and promote the full realization of all human rights and fundamental freedoms for all persons with disabilities without discrimination of any kind on the basis of disability. To this end, States Parties undertake:

- a) To adopt all appropriate legislative, administrative and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention;
- b) To take all appropriate measures, including legislation, to modify or abolish existing laws, regulations, customs and practices that constitute discrimination against persons with disabilities;
- c) To take into account the protection and promotion of the human rights of persons with disabilities in all policies and programmes;
- d) To refrain from engaging in any act or practice that is inconsistent with the present Convention and to ensure that public authorities and institutions act in conformity with the present Convention;
- e) To take all appropriate measures to eliminate discrimination on the basis of disability by any person, organization or private enterprise;
- i) To promote the training of professionals and staff working with persons with disabilities in the rights recognized in the present Convention so as to better provide the assistance and services guaranteed by those rights.



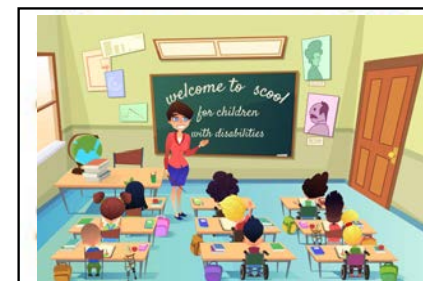
Бүх хүүхдүүдийг ерөнхий боловсролын сургуульд нэгтгэх дэлхий нийтийн хөдөлгөөн ил тод болж байна. Хууль эрхзүй бол дөнгөж эхлэл нь юм. Энэ бүхнийг хэрэгжүүлэхэд улс төрийн хүсэл сонирхол шаардлагатай. Шийдвэрлэх ёстой бэрхшээлүүд нь нарийн төвөгтэй бөгөөд боловсролын салбарт чиглэсэн стратегийг хэрэгжүүлэхэд ихээхэн нөөц шаардлагатай.

Comprehensiveness for successful implementation

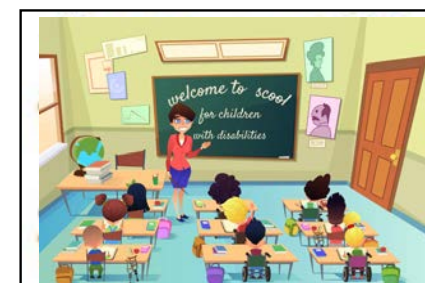
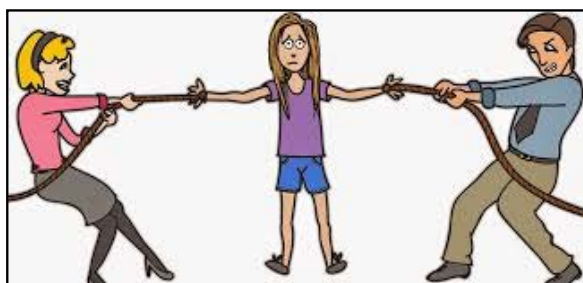
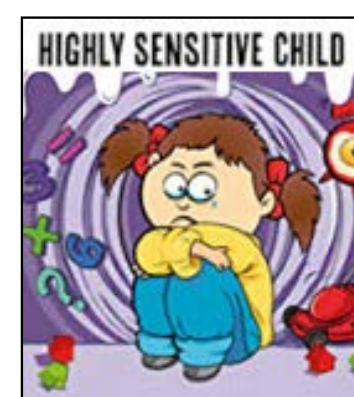
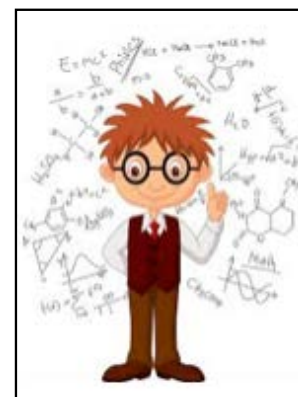
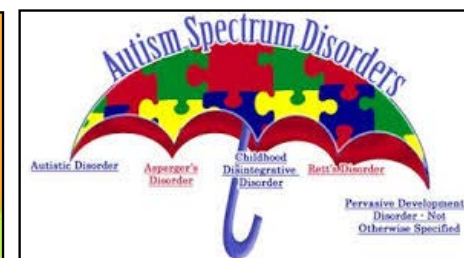
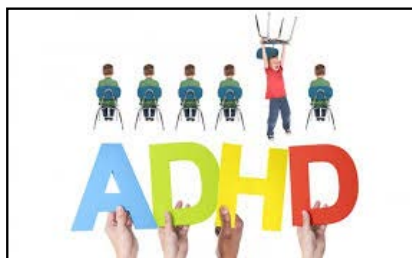


Оюутнуудыг дэмжих тухай 2018 оны тогтоолоор ерөнхий боловсролын сургуулиуд бэрхшээлтэй оюутнуудыг таньж, тэдэнд илүү их анхаарал, дэмжлэг үзүүлэх үүрэгтэй. Хуулийн дагуу тодорхой тусламж авах эрхтэй суралцагчдын тоо эрс нэмэгдсэн.

Comprehensiveness for successful implementation



Ерөнхий боловсролын сургуульд тусгай хэрэгцээтэй суралцагчдыг сургахад илүү их мөнгө шаардлагатай. Зарим талаараа технологи нь хөгжлийн бэрхшээлтэй суралцагсдыг ерөнхий боловсролын сургуульд дэмжих боломжийг олгосон учир тусгай хэрэгцээтэй суралцагсдын тоо нэмэгдсэн.



Багш нарын мэдлэг, чадавхыг бий болгох нь анхдагч зүйл юм. Дислексигаас эхлээд зан авирын эмгэг, хүнд хэлбэрийн эрүүл мэндийн байдал хүртэл боловсролын тусгай хэрэгцээтэй суралцагсад тусгай сургуульд биш ерөнхий боловсролын ангид сурдаг болсон.

Article 24

Education

4. In order to help ensure the realization of this right, States Parties shall take appropriate measures to employ teachers, including teachers with disabilities, who are qualified in sign language and/or Braille, and to train professionals and staff who work at all levels of education. Such training shall incorporate disability awareness and the use of appropriate augmentative and alternative modes, means and formats of communication, educational techniques and materials to support persons with disabilities.



Гэсэн хэдий ч боловсролын хөгжлийн бэрхшээл гэж тодорхойлсон нөхцлийг өргөжүүлэх хүрээнд багш нарыг бэлтгэдэггүй. Аутизм эсвэл зан авирын асуудалтай сурагчдын тоо өсөн нэмэгдэж байгаа тул тасалдалттай байдаг. Багш нар хөгжлийн бэрхшээлтэй болон суралцахуйн асуудалтай сурагчидтай ажиллахад бэрхшээлтэй тулгарч байна.

Article 24

Education

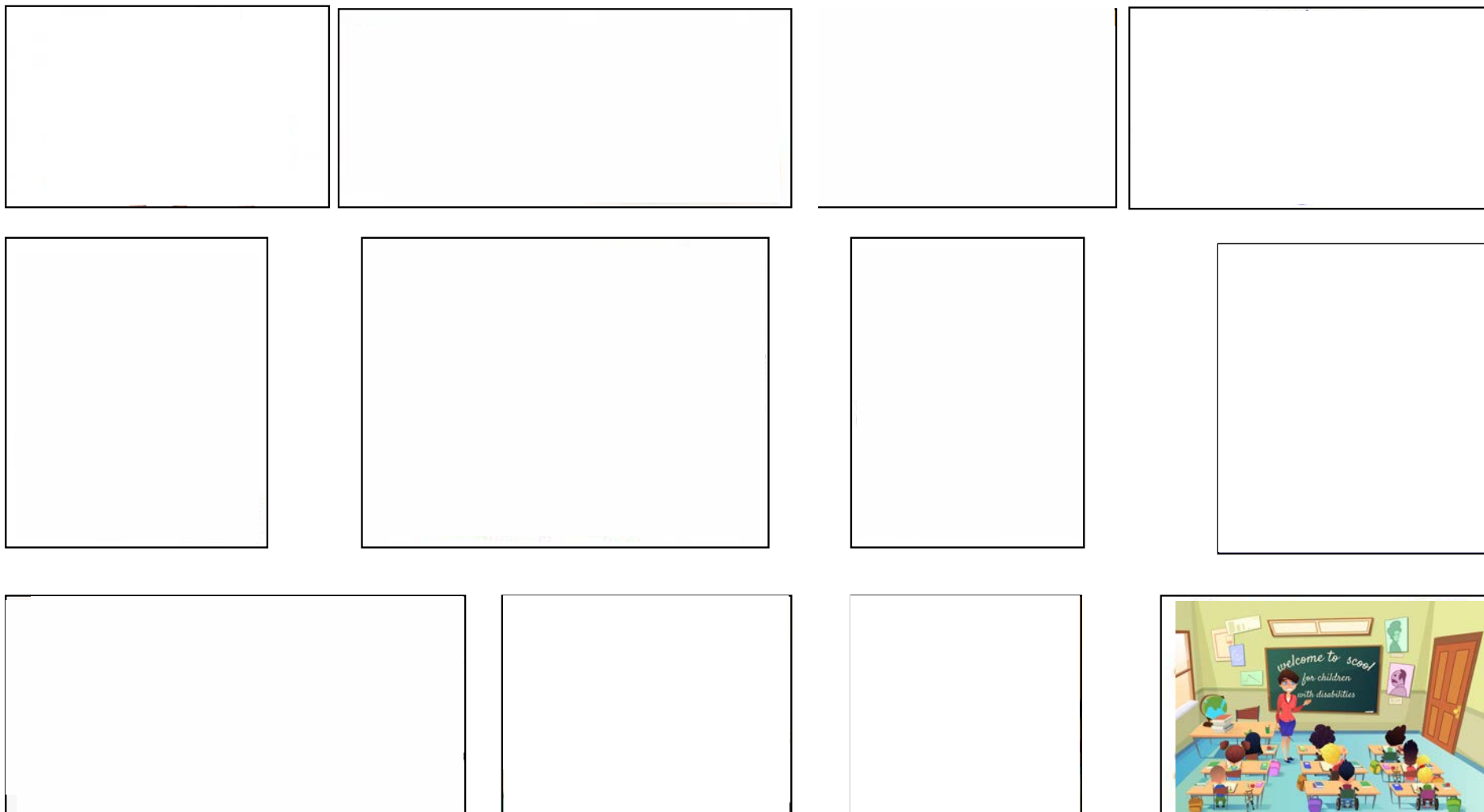
2. In realizing this right, States Parties shall ensure that:

(a) Persons with disabilities are not excluded from the general education system on the basis of disability, and that children with disabilities are not excluded from free and compulsory primary education, or from secondary education, on the basis of disability;



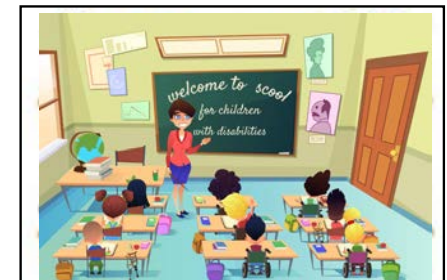
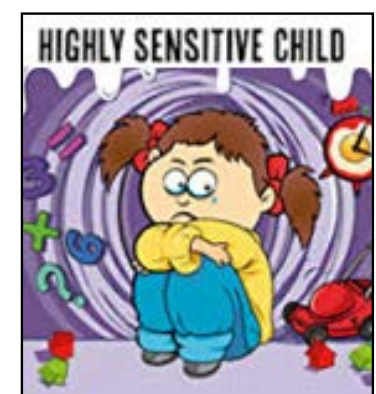
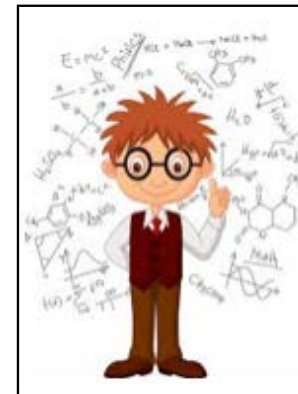
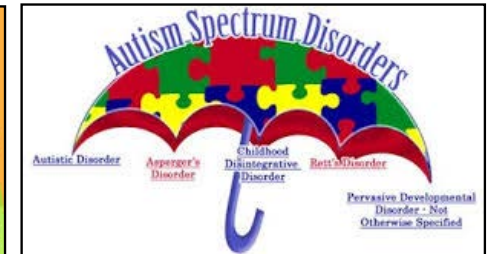
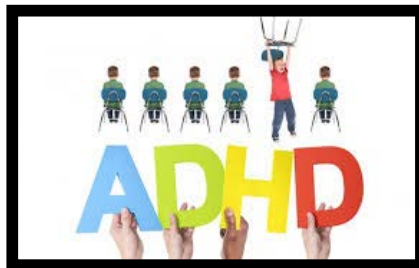
Зайлсхийх ёстой зүйл бол тусгай хэрэгцээтэй сурагчдыг эхний ээлжинд ерөнхий боловсролын сургуулиудаас түдгэлзүүлэх явдал юм.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



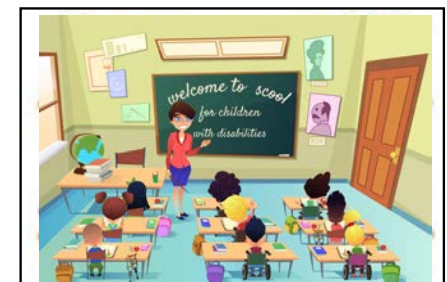
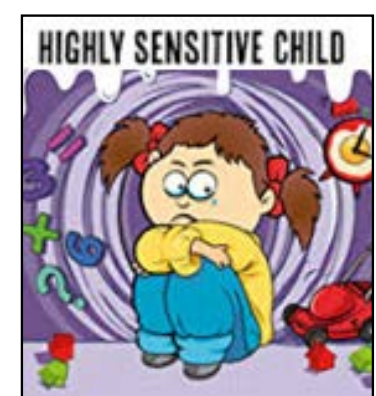
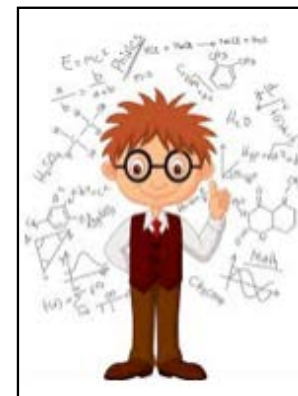
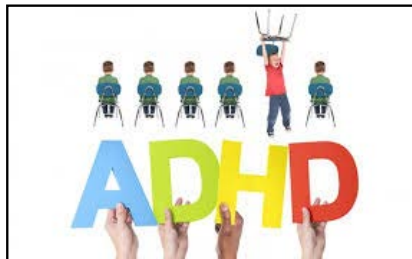
2019 оны 3-р сард Фламандын сэтгүүлд бага боловсролын 3-р ангийн багшийн бичсэн захидал олны анхаарлыг ихэд татсан. Тэрээр ангийнхаа бүрэлдэхүүнийг болон ерөнхий боловсролын сургуулийн сурагчдад хангалттай анхаарал халамж тавихад шаардлагатай сургалт явуулах хэрэгцээ байгааг тайлбарласан юм.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



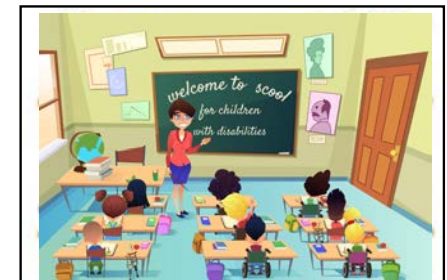
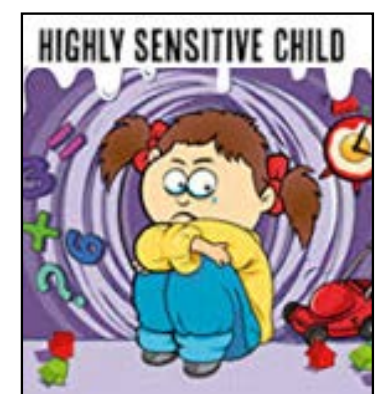
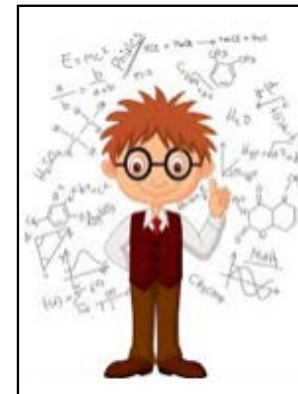
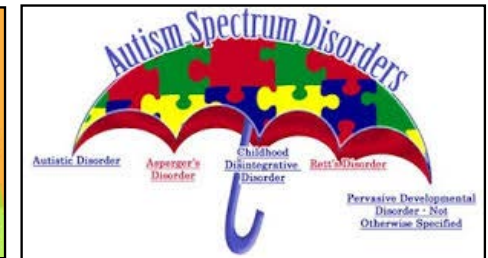
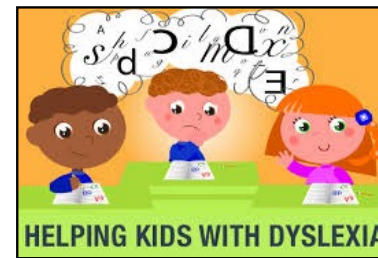
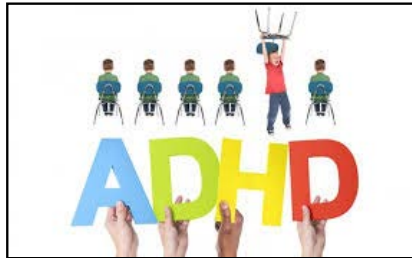
Максим ADHD –тэй (Attention deficit hyperactivity disorder – Анхаарлын хомсдол хэт идэвхжлийн эмгэг)

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



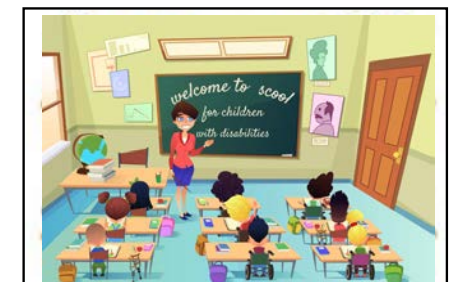
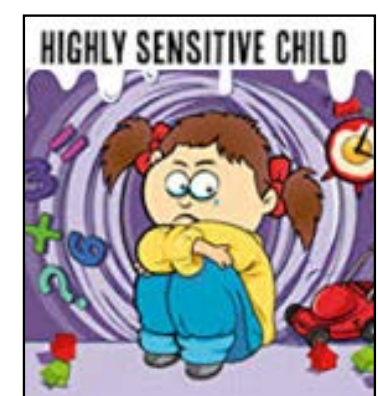
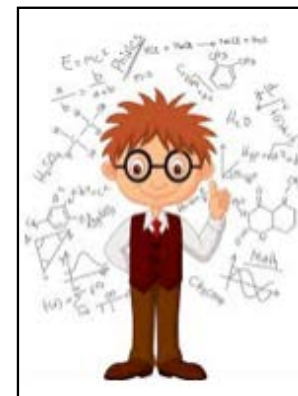
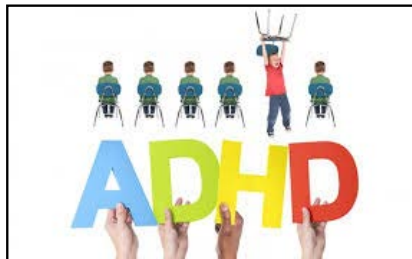
Анри, Рензо нар хөгжлийн зохицуулалтын эмгэг (DCD) өвчтэй бөгөөд хоёулаа RDCD-ийн төлөвлөгөөтэй байдаг: бүх ажлын хуудас, тестийг А3 форматаар хуулж авах хэрэгтэй бөгөөд мөрийн хөтөлбөрийг хяналтан дор бөглөх, тестийг амаар авах гэх мэт ...

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



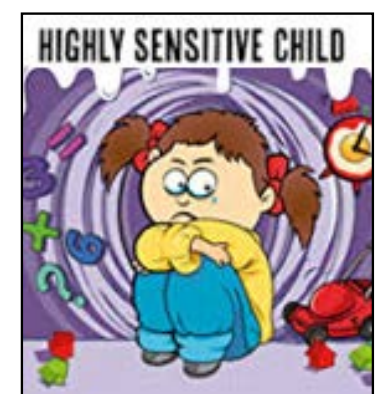
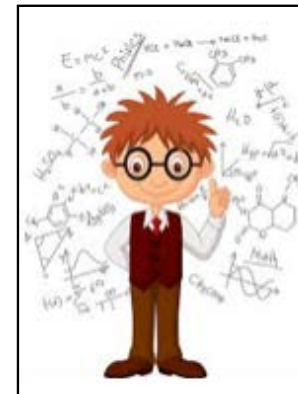
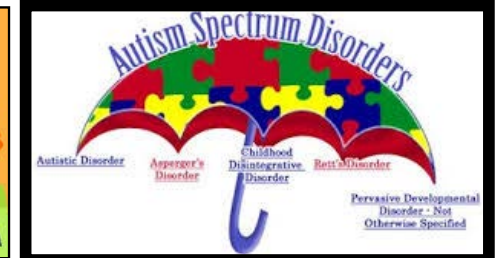
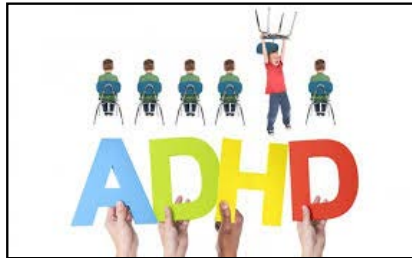
Брент, Жанне нар хөгжлийн зохицуулалтын эмгэгтэй, арай өөр хэлбэртэй, тиймээс бичих материалыг тохируулах, тусгайлан тохируулсан сандал, ширээ, чихэвч, цүнх, эд юмсаа цэгцлэхэд туслах RDCD төлөвлөгөөтэй байдаг.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



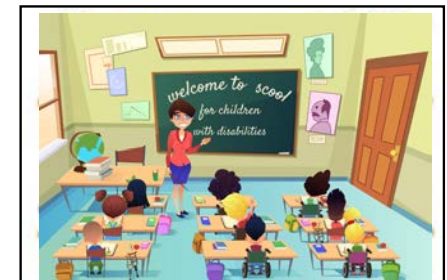
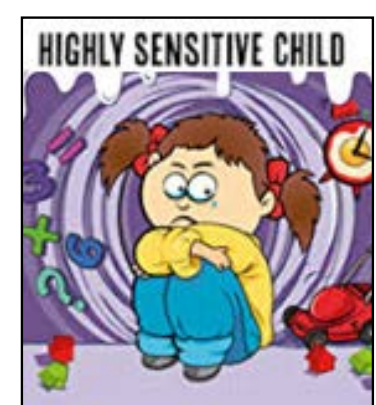
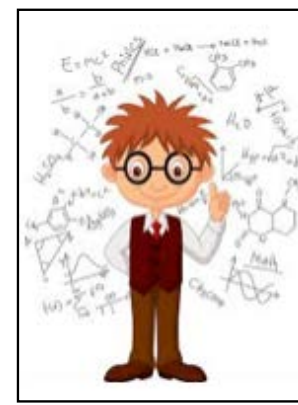
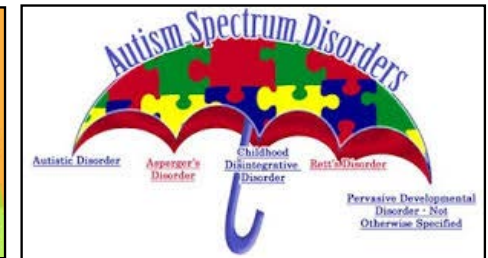
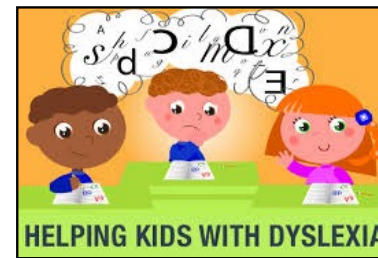
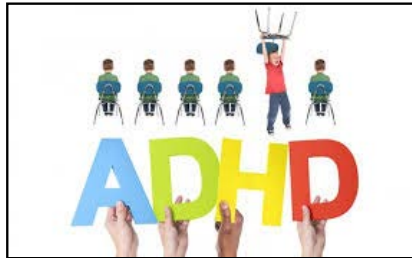
Лиен нь дислекси өвчтэй гэж оношлогдсон бөгөөд гэртээ өмнө нь текстүүдийг уншиж ойлгох, өгүүлбэрийн цээж бичгийг тайлбарын цээж бичигт тохируулах, бичих даалгавар бичихдээ ярианы эмчийн хэрэгслийг ашиглах зэрэг RDCD төлөвлөгөөтэй.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



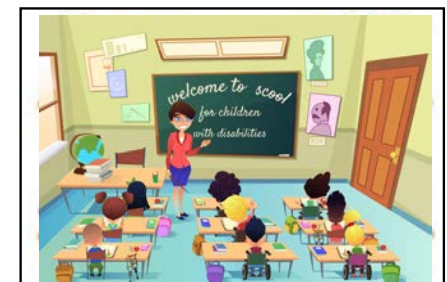
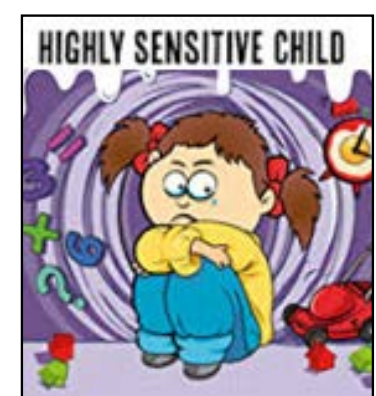
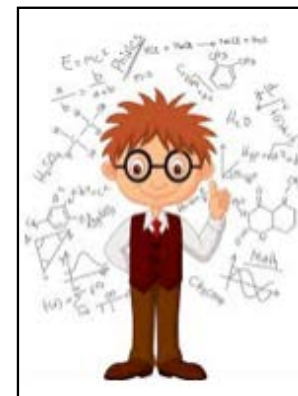
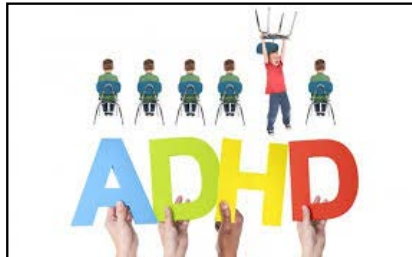
Мари нь аутизмын спектрийн эмгэгтэй бөгөөд маш их бүтэц шаарддаг.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



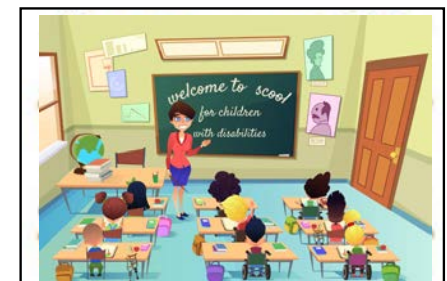
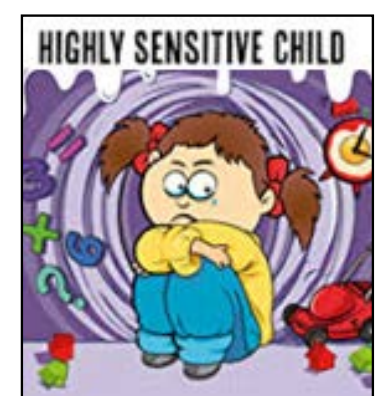
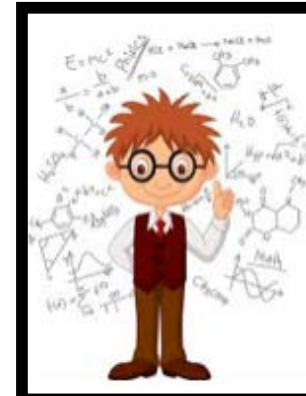
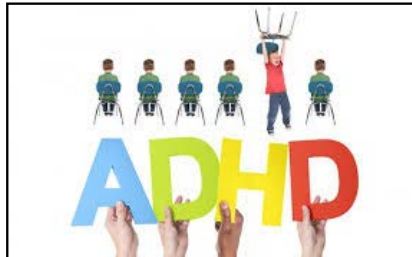
Хабиба нь радикал эрсдлийн улмаас холбоо барихыг хориглосон гэр бүлийн маш хүнд нөхцөл байдлаас шалтгаалсан анхаарал төвлөрлийн ноцтой асуудалтай.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



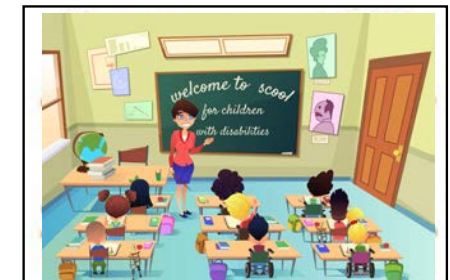
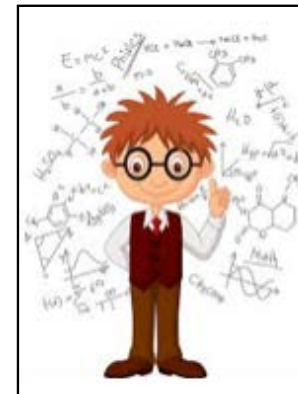
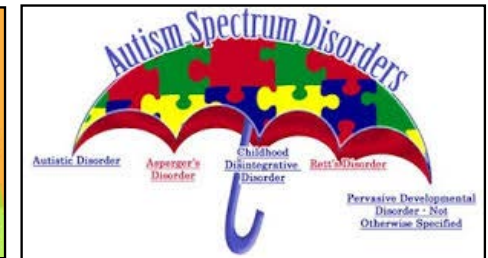
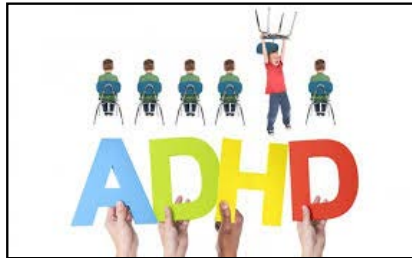
Тим өөртөө итгэх итгэл багатай бөгөөд бараг өглөө болгон сургууль дээрээ ирэхэд гэдэс нь өвддөг бөгөөд сайхан байхын тулд маш олон зэрэг сэтгэгдэл авах хэрэгтэй байдаг.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



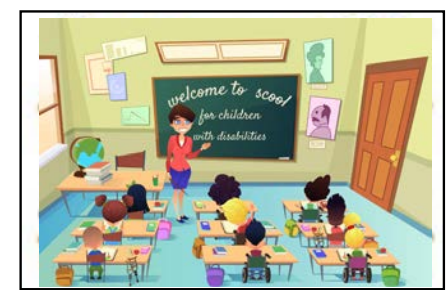
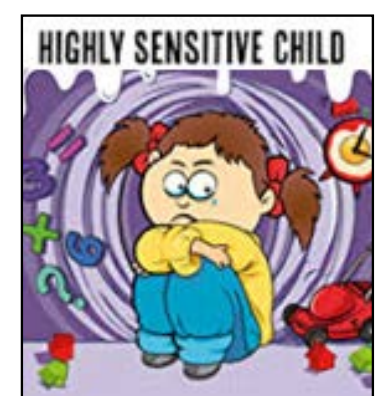
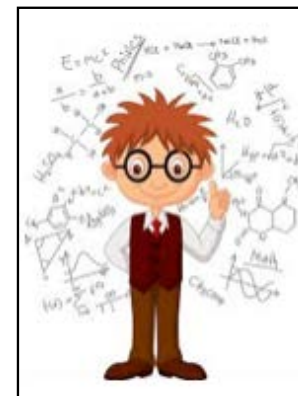
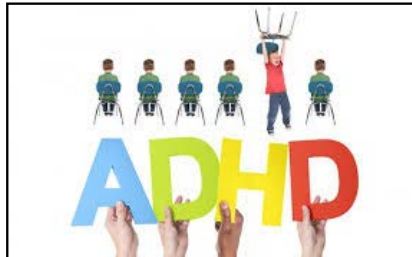
Ильяно, Марко, Деми нар маш хүчтэй, ухаалаг хүүхдүүд бөгөөд заримдаа уйдаж, илүү хэцүү зүйл хийх хэрэгтэй болдог.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



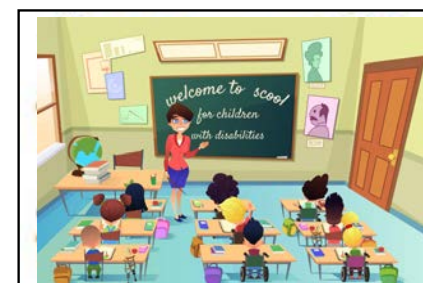
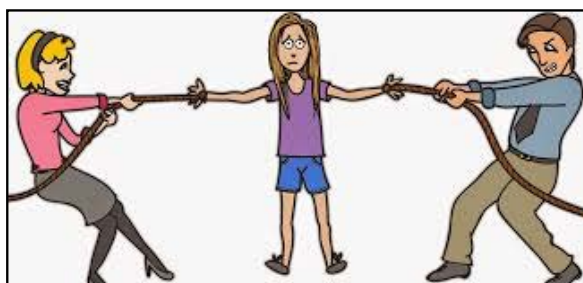
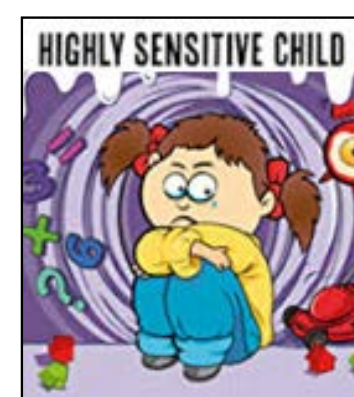
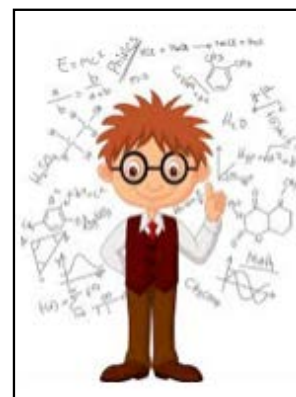
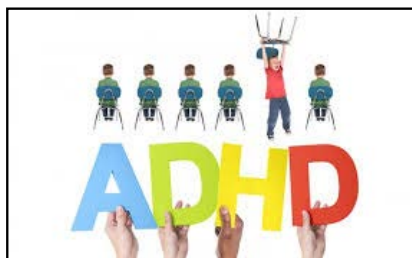
Луна маш эмзэг.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



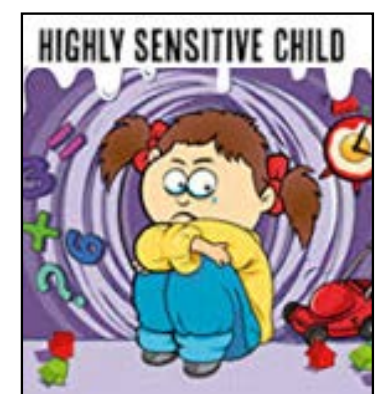
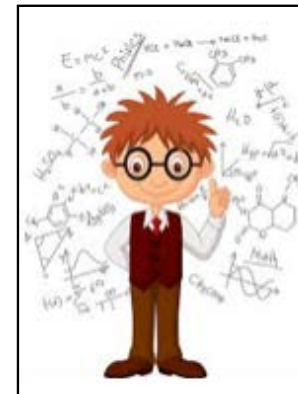
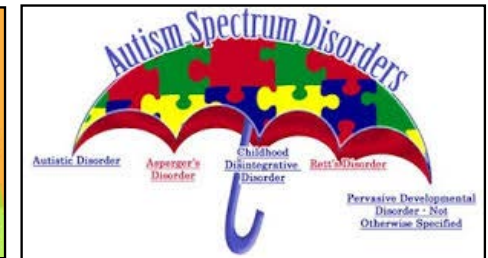
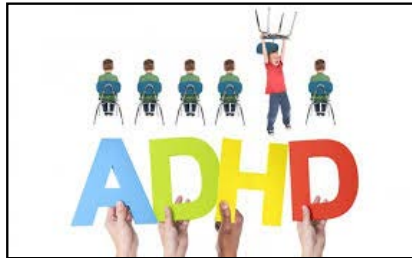
Арн эцэг эхийн хэрүүл маргаантай салатаас болж маш хэцүү гэр бүлийн нөхцөлд.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



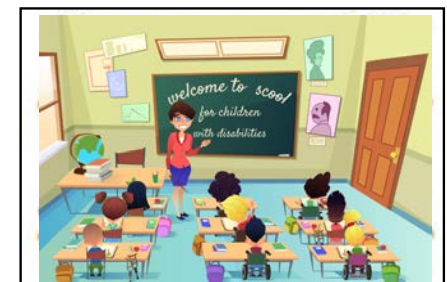
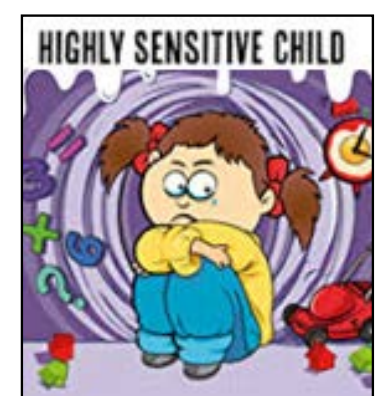
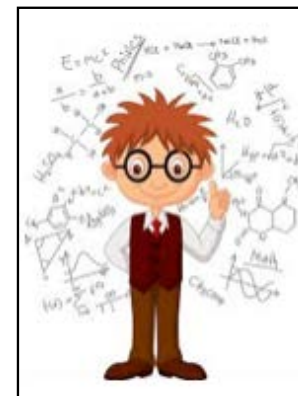
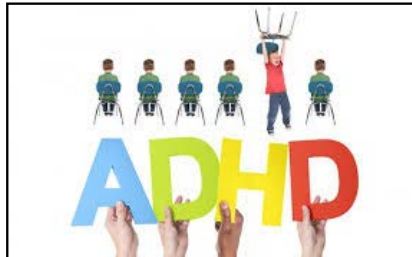
Гурван сурагч дахин суралцаж байна.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



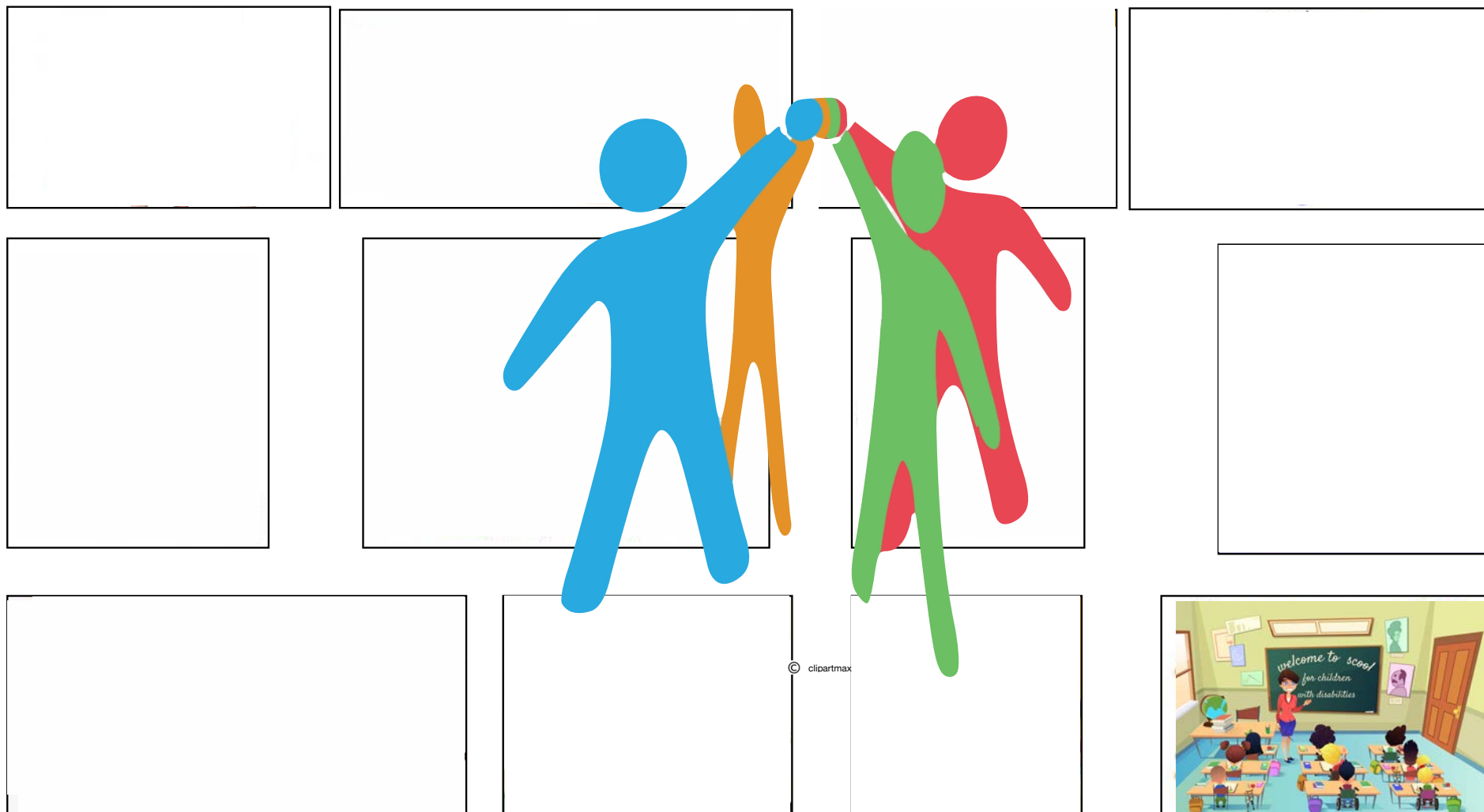
Нико генетикийн эмгэгтэй бөгөөд өвлийн саруудад тогтмол байдаггүй тул буцаж ирээд дахин дахин тусламж авах шаардлагатай болдог.

Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education

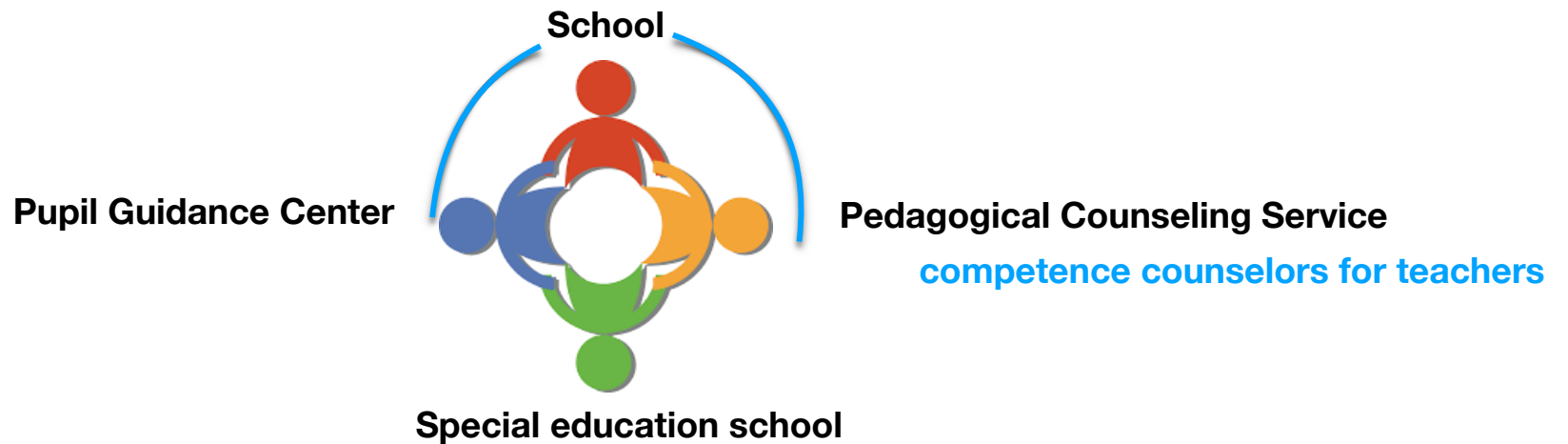


Багш нь халамжийн зохицуулагч болон сүлжээний дэмжлэг үзүүлэх ажилтнуудаас дэмжлэг авдаг ба ирэх долоо хоногт бэлдэх боломжийг олгохын тулд амралтын өдрүүдэд хариу и-мэйл илгээх шаардлагатай байдаг.

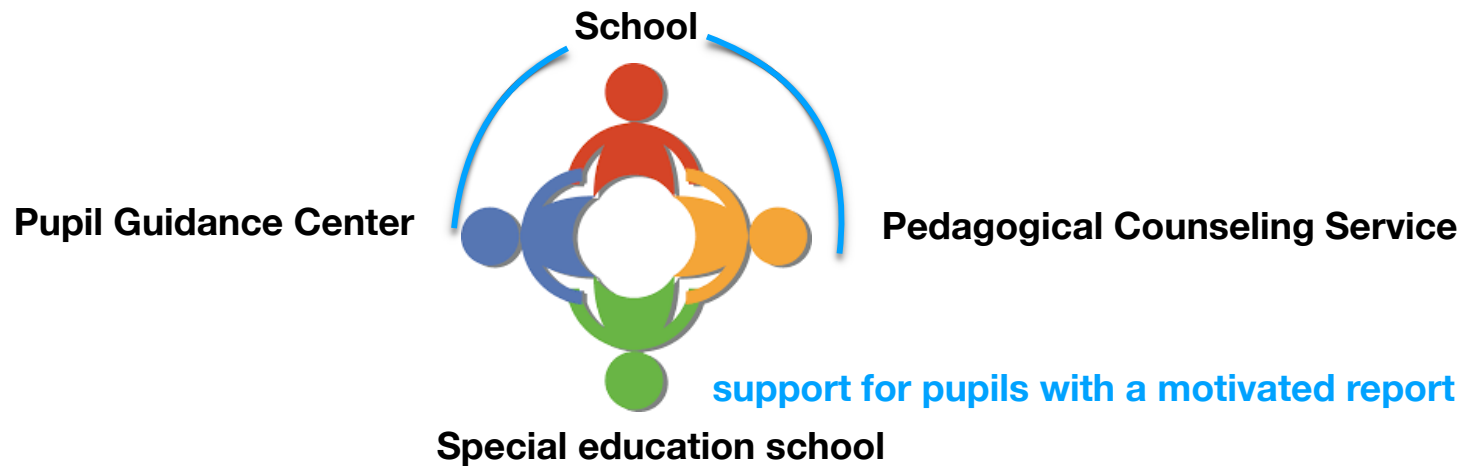
Excerpt from letter of basic education (10/11 year old pupils) teacher Charlot to the Minster of Education



Энэхүү ангийн байдал нь онцгой тохиолдол биш харин дүрэм болжээ.Багш нар ангийг "авч явах"-д хангалттай сургалт аваагүйгээс болж "бүх толгойг уснаас дээш байлгахыг хичээх" мэдрэмжээс зайлсхийхийн тулд тусгай боловсролын сургалтанд хамрагдах шаардлагатай гэж үздэг.



Багш нар олон талын дэмжлэг авдаг. Сурган хүмүүжүүлэх зөвлөгөө өгөх үйлчилгээ нь тусгай боловсролын хэрэгцээтэй сурагчидтай харьцах чадварыг өргөжүүлэхэд багш нарт туслах чадварлаг зөвлөхүүдийг ажиллуулдаг. Тэд шинжээч болон дэмжлэгийн сүлжээтэй хамтран ажиллахыг уриалдаг.



Боловсролын тусгай хэрэгцээтэй сурагчдад болон ерөнхий боловсролын сургуулийн сэдэл тэмүүлэлтэй тайлан бичсэнээр сургууль тусгай хэрэгцээт боловсролын сургуулиас дэмжлэг авахаар өргөдөл гаргаж болно.

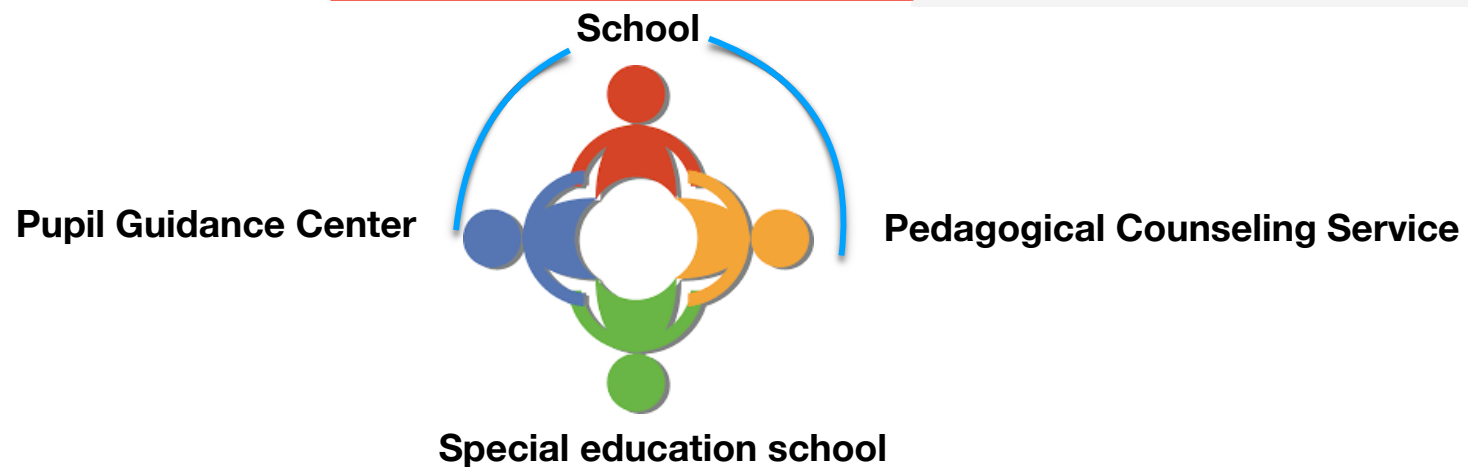


Article 24 Convention on the Rights of Persons with Disabilities

(a) Facilitating the learning of Braille, alternative script, augmentative and alternative modes, means and formats of communication and orientation and mobility skills, and facilitating peer support and mentoring;

(b) Facilitating the learning of sign language and the promotion of the linguistic identity of the deaf community;

(c) Ensuring that the education of persons, and in particular children, who are blind, deaf or deafblind, is delivered in the most appropriate languages and modes and means of communication for the individual, and in environments which maximize academic and social development.



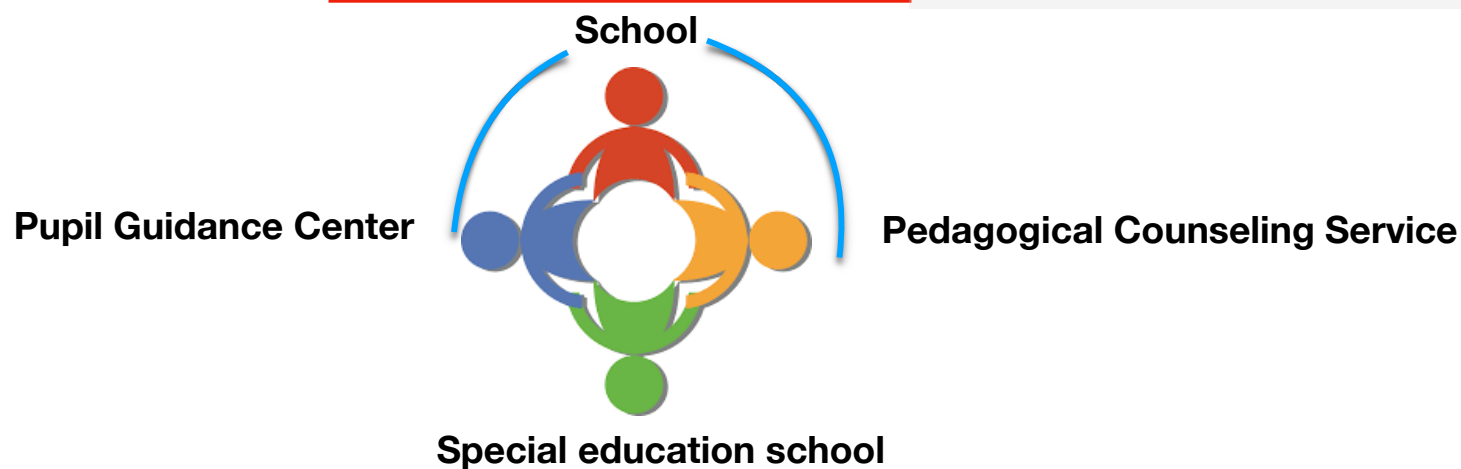
Сургууль нь үйл хөдлөлийн бэрхшээлтэй сурагчид зориулсан сургалтын тусгай хэрэглэгдэхүүн авах өргөдөл гаргаж болдог.



Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Preamble

15. Considering that persons with disabilities should have the opportunity to be actively involved in decision-making processes about policies and programmes, including those directly concerning them,



Тусгай хэрэгцээтэй сурагчдыг сургуульд хамруулах нь бас л эцэг эхийн оролцоог шаарддаг.



Thriving in mainstream schools



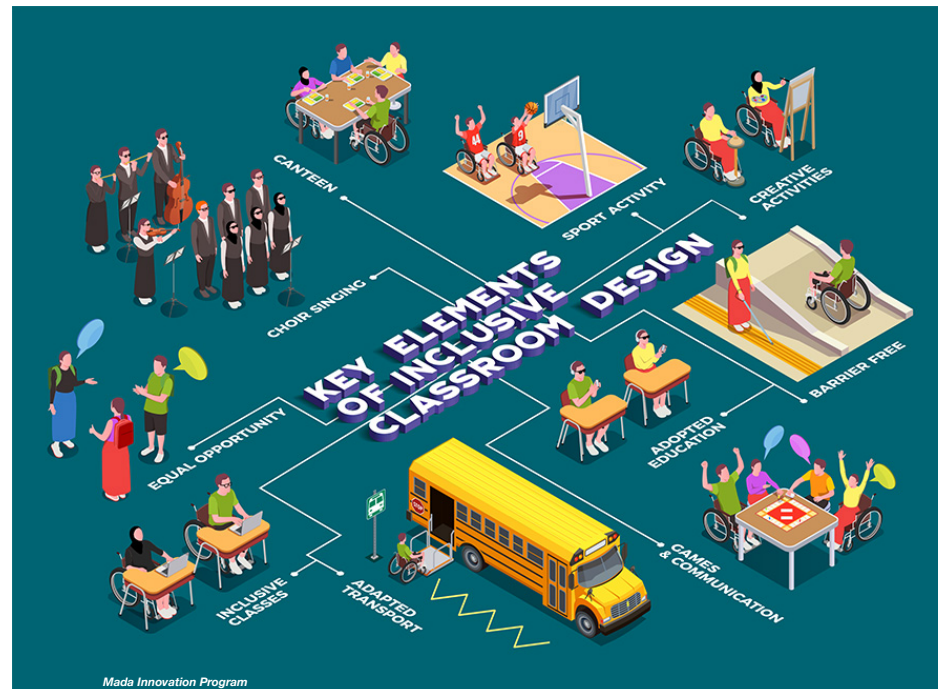
Unhappy in mainstream schools

Биеийн хөгжлийн бэрхшээлтэй болон сурахуйн хөнгөн асуудалтай суралцагчид л ерөнхий боловсролын сургуулиудад тэсэж чадна. Бусад нь аз жаргалгүй байгаа, ялангуяа дунд шатны сургуульд, тиймээс тусгай сургуулийг илүүд үздэг.

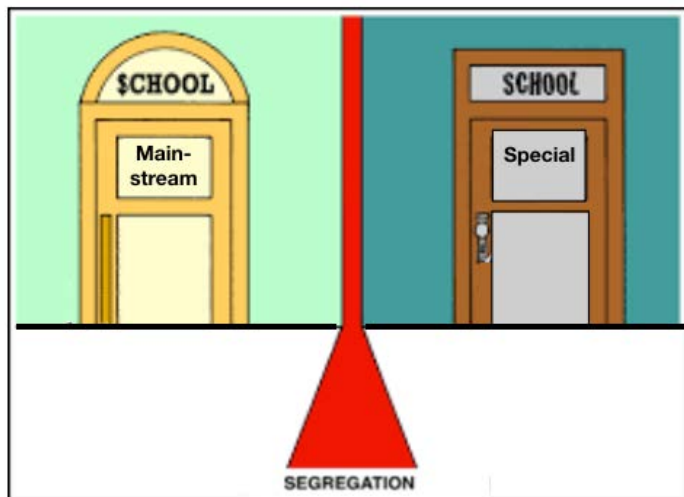


MicrosoftXCRsearch

Италийнх шиг шинэчилсэн тэгш хамруулалт болох ердийн сургуулиудад тусгай ангиуд байгуулж тусгай хэрэгцээтэй сурагчид зарим хичээл дээр бусадтай холилдож гэхдээ сургуулийн амьдралын эмх замбараагүй байдлаас хамгаалагдаж байх нь нэг шийдэл байж болно. Энэ нь маш үнэтэй тогтолцоо бөгөөд зөвхөн мөнгө л ерөнхий боловсролын сургуулийн хаалгыг тусгай хэрэгцээтэй сурагчдад зориулан нээлттэй байлгахыг хаанд нотолж чадах юм.



Тасралтгүй халамж үйлчилгээний чиг хандлага нь тэр чигтээ улс төрийн дэмжлэгийг шаарддаг.

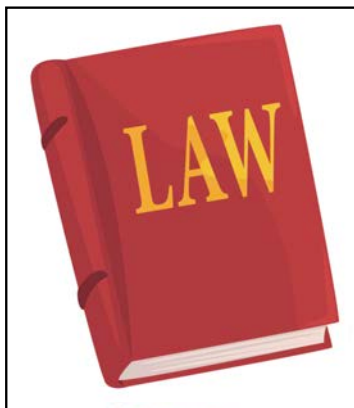
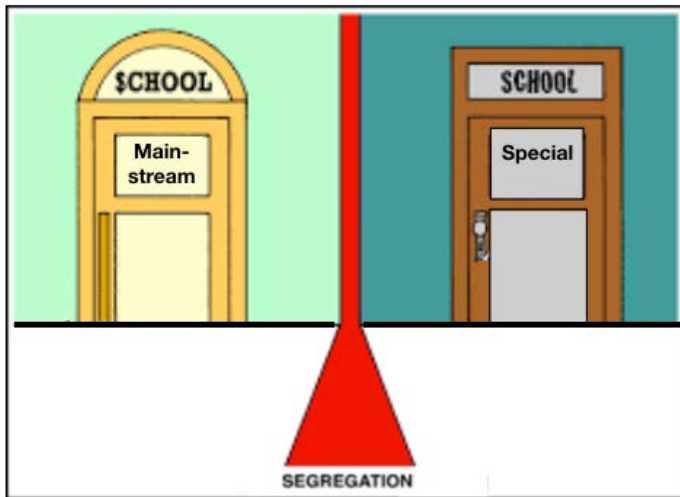


To conclude



Дүгнэж хэлэхэд би Бельгийн Фламандын нийгмийн бүлгийн тусгаарлах боловсролын тогтолцооноос тасралтгүй халамж үйлчилгээний хандлагын тогтолцооруу шилжсэн хөгжил, хөгжлийн хүчин зүйлсийг судалж, шийдвэрлэх шаардлагатай бэрхшээлүүдийг илрүүлсэн.

To conclude



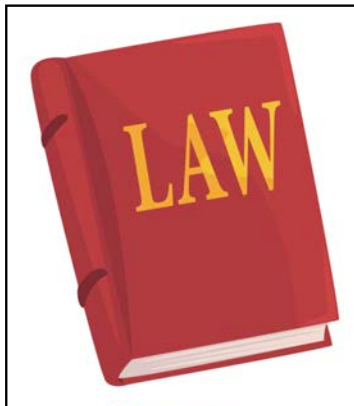
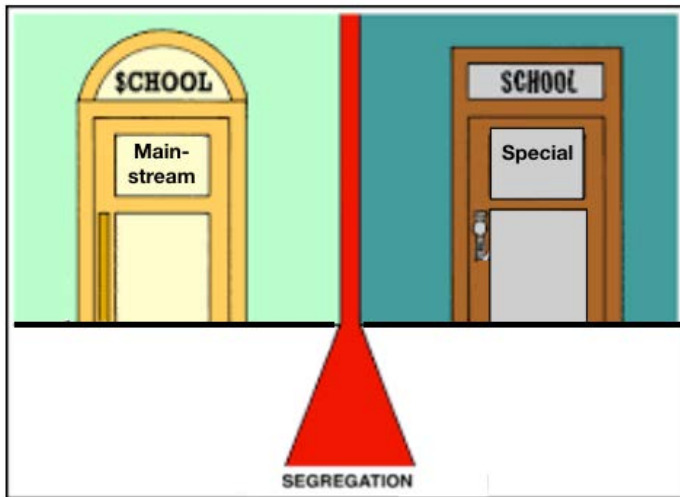
- 2018 decree of student support



- basic care
- increased care
- expansion of care
- special schools

Эхлээд тэгш хамруулах боловсролыг сурталчлах, дараа нь бүх сурагчдад зориулсан тасралтгүй халамж үйлчилгээний чиг хандлагыг сурталчлахад хууль, үйл ажиллагааны төлөвлөгөөг ашигласан.

To conclude



- 2018 decree of student support



- basic care
- increased care
- expansion of care
- special schools



- teachers
- parents and students
- well funded support structures
- politics and ideology

Эдгээр нь бэрхшээлгүй байна гэж үгүй юм. Хэрэв багш нарыг сайн сургаж, дэмжвэл, хэрэв хөгжлийн бэрхшээлтэй сурагчдын эцэг эх, хөгжлийн бэрхшээлтэй сурагчид мэдээлэлтэй байж дэмжлэг авбал, мөн дэмжлэг үзүүлэх бүтэц нь санхүүжилт сайтай байж сургууль багш нартай нягт хамтран ажилладаг бол, мөн улс төрийн дэмжлэг авдаг бол тэгш хамруулах тасралтгүй халамж үйлчилгээний чиг хандлагыг үр дүнтэй хэрэгжүүлэх боломжтой.

***Prepare pupils for the complex world we live in,
not the world we grew up in***



Багш нараа дэмжих тал дээр хийх зүйл маш их байна. Эргээд багш нар маань өөрсдийн сурагчиддаа хамгийн сайн боловсролыг өгөх байхаа гэж итгэж байна.

**Thanks to the Mongolian teams from Ulaanbaatar, Khovd and Dornod
Special words of thanks to
Odgerel Dandii and Tsagaanchuluun Norov and Surlegmaa Rendse**

Gracienne Lauwers (Prof. dr.)



Энэхүү сургалтанд илтгэх боломж олгосон Монголын талын хамтрагчиддаа баярлалаа.